



**AUTOMOTIVE ADDITIVES AND
CAR CARE PRODUCTS**

MANNOL®



CONTENT

INHALT

СОДЕРЖАНИЕ

GB Automotive additives and car care products MANNOL

The brand MANNOL offers a full range of standard and special lubricants, working fluids and a wide range of car care products that are tailored to the needs of demanding vehicle owners but also to owners of commercial vehicles and industrial equipment.

The modern MANNOL product range includes high-tech fuel and oil additives, repair, sealant, adhesive and care products for both the interior of the vehicle and for the vehicle exterior and the engine compartment.

When developing new products, we first analyze thoroughly and in detail the specific situation. Taking into account the complexity of the intended purpose, the type of materials used, temperatures and other conditions, climatic and cultural differences in the world, we develop products that meet all requirements and needs of the user. Thanks to the professional approach to product development, we offer affordable and effective products that help to save time and money from vehicle owners all over the world.

We guarantee that the regular use of MANNOL products considerably contributes to maintain the optical, technical vehicle condition, to increase comfort and maximize vehicle reliability and vehicle safety.

D KFZ-Additive und Pflegeprodukte MANNOL

Die Marke MANNOL bietet ein Vollsortiment an Standard- und Spezialschmierstoffen, Betriebsflüssigkeiten und Fahrzeupflegeprodukten, dass auf die Bedürfnisse anspruchsvoller Fahrzeugbesitzer aber auch auf Besitzer von Nutzfahrzeugen und Industrieanlagen zugeschnitten ist.

Das moderne MANNOL Produktangebot umfasst High-Tech Kraftstoff und Öl-Additive, Reparatur, Dicht- und Klebstoffe, Pflegeprodukte sowohl für den Fahrzeuginnenraum als auch für die Karosserie und den Motorraum.

Bei der Entwicklung neuer Produkte analysieren wir zunächst detailliert und gründlich die jeweilige Situation. Unter Berücksichtigung der Komplexität des Einsatzzwecks, der Art der verwendeten Materialien, herrschenden Temperaturen und anderer Bedingungen, klimatischen und kulturellen Unterschieden in der Welt, entwickeln wir Produkte, die alle Ansprüche und Bedürfnisse der Anwender erfüllen. Dank des professionellen Ansatzes bei der Produktentwicklung, bieten wir kostengünstige und effektive Produkte, die dazu beitragen Zeit und Geld von Fahrzeugbesitzern in der ganzen Welt einzusparen.

Wir garantieren, dass die regelmäßige Verwendung von MANNOL Produkten wesentlich dazu beiträgt den optischen, technischen Fahrzeugzustand zu erhalten, den Komfort zu steigern und die Fahrzeugzuverlässigkeit und Fahrzeugsicherheit zu maximieren.

RUS Автохимия и автокосметика MANNOL

Торговая марка MANNOL представляет обширный ассортимент автохимии, позволяющий решать любые задачи автолюбителей, а также владельцев коммерческой техники и индустриальных предприятий.

Линейка высокотехнологичных продуктов торговой марки MANNOL включает в себя последние разработки в области топливных и масляных присадок, ремонтных герметиков и kleevs, средств ухода за интерьером и экстерьером автомобиля, а также подручных средств и гигиенических продуктов.

Наша главная особенность заключается в тщательном и детализированном подходе к каждой индивидуальной ситуации. В зависимости от сложности решаемой задачи, типа обрабатываемого материала, климатических и иных особенностей различных регионов мира наша компания создает препараты, учитывающие все нюансы эксплуатации и особенности автотехники. Благодаря профессиональному подходу при разработке продукции, мы создали доступные и очень эффективные средства, позволяющие сэкономить время и деньги автовладельцев.

Мы гарантируем что, регулярное использование продукции MANNOL поможет сохранить Ваш автомобиль в идеальном состоянии и получить максимальный комфорт от движения.

CONTENT INHALT СОДЕРЖАНИЕ		
Oil additives Öladditive Присадки для масляных систем	01	Interior care products Innenraumpflegeprodukte Средства для чистки салона автомобиля 21
Coolant system additives Kühlsystemadditive Добавки для системы охлаждения	02	Engine cleaners and rust removers Motorraumpflege und Rostlöser Средства для ухода за моторным отсеком 25
Fuel additives Kraftstoffadditive Присадки для топлива	03	Gaskets Dichtungsersatz Герметики 37
Carbody care products Außenpflegeprodukte Средства для наружной очистки	04	Tire repair products Reifenreparaturprodukte Продукты для аварийного шинремонта 39
Laquer care products, polishes and waxes Lackpflegemittel und Polituren Средства по уходу за лакокрасочными покрытиями	05	Cleaning accessories Pflegehilfsmittel Подручные средства для ухода за автомобилем 40
Glas cleaners and care products Pflegemittel für Glasoberflächen Очистители стеклянных поверхностей	06	Hygiene products Hygienericprodukte Гигиенические продукты 43

OIL ADDITIVES

ÖLADDITIVE

ПРИСАДКИ ДЛЯ МАСЛЯНЫХ СИСТЕМ

01

9999 METAL CONDITIONER



GB This additive forms a film on friction surfaces, insures trouble-free operation of the engine in heavy-duty conditions, provides easy cold start. Protects engine parts against corrosion. Reduces engine noises and vibrations, maximises engine efficiency, lengthens engine life and stabilizes fuel consumption. It is used in all gasoline and diesel engines with catalyst and turbocharger. Add in the fresh oil after oil changing.

D Hocheffektives Additiv fürs Motoröl, der die Oberflächen der Kolbenringe und Hydrokompensatoren verstärkt. Es bildet auf der Oberfläche einen stabilen Film, der die Unebenheiten des Metalls ausgleicht. Wirkung: Leistungssteigerung beim Motor, sauberer, leiserer Motor, höhere Langlebigkeit des Motors, niedrigere Öltemperaturen und weniger Reibung, Korrosionsschutz, geringerer Verbrauch von Kraftstoff. Der Schutz bleibt auch nach dem Ölwechsel bestehen. Anwendbar für minerale sowie auch Synthetiköle.

RUS Высокоэффективная добавка в моторное масло, обеспечивающая защиту поршневых колец и гидрокомпенсаторов от износа и негативного коррозионного влияния продуктов сгорания топлива. Содержит только маслорастворимые компоненты. В результате использования добавки наблюдается: повышение стойкости деталей двигателя к износу и высокотемпературной коррозии; предотвращение прорыва масляной пленки; обеспечение благоприятного режима трения; гарантия надежной работы двигателя в жестких условиях эксплуатации. Совместим со всеми типами масел. Применим для всех бензиновых и дизельных двигателей с катализатором, турбонаддувом и без, как легкового, так и коммерческого транспорта.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 200 ml

Dosage:/ Dosierung:/ Дозировка:

200ml for ≤6L



9998 TEFILON PROTECTOR

GB This additive is a high effective anti-friction additive. It forms a film on friction surfaces, insures trouble-free operation of the engine in heavy-duty conditions. It protects engine parts from corrosion, reduces engine noises and vibrations, maximizes engine efficiency, lengthens engine life and stabilizes fuel consumption.

D Hocheffektives Antifrictionssadditiv für Motorenöle enthält freischwebende Teflonpartikeln, die Metallflächen der Kolbenringe und Zylinder verstärkt. Es bildet einen dünnen stabilen Film, der die Unebenheiten des Metalls ausgleicht, damit wird der Öldruck bei älteren Motoren stabilisiert. Wirkung: Leistungssteigerung beim Motor, sauberer, leiserer Motor, höhere Langlebigkeit des Motors, niedrigere Öltemperaturen und weniger Reibung, Korrosionsschutz, geringerer Verbrauch von Kraftstoff. Der Schutz bleibt auch nach dem Ölwechsel bestehen. Anwendbar für minerale und Synthetiköle.

RUS Высокоэффективная антифрикционная присадка для системы смазки двигателя. Содержит активированные частицы тефлона, обеспечивающие снижение потерь на трение и повышение мощности двигателя. На границе раздела трещущихся поверхностей деталей двигателя образует высокопрочную термостойкую тончайшую пленку, обладающую низким коэффициентом трения. В результате использования добавки наблюдается: значительное снижение коэффициента трения; повышение топливной экономичности до 4-6%; возрастание эффективной мощности; облегчение "холодного" пуска двигателя; защита деталей от износа и задиров при аварийной потере масла.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 200 ml

Dosage:/ Dosierung:/ Дозировка:

200ml for ≤6L



9900 MOTOR FLUSH



GB Mannol Motor Flush 10min is applied to neutralize sediment, soiling, mud, debris on engine details. Cleans oil system and filtering oil soil. Provides solid lubricant, prevents from wear out of engine details. It removes sediment, lacquer, fouling, because of detergent additions. Mixable with mineral and synthetical oils. Can be applied to flush gasoline and diesel engines with accelerator, turbocharge or without it.

D Mannol Motor Flush 10min ist ein Mittel zur Reinigung des Motors. Löst Schlamm und Ablagerungen auf Ventilen, Zylindern und Ölfiltern, und ermöglicht es zusammen mit Altöl abzulassen. Nach einem derart vorbereiteten Ölwechsel kann das Frischöl seine volle Leistungsfähigkeit entfalten. Verwendbar bei allen Otto- und Dieselmotoren mit sowie auch ohne Katalysator, mit oder ohne Turbolader.

RUS Mannol Motor Flush 10min применяется для нейтрализации осадков, загрязнений, удаления шлама и продуктов износа деталей двигателя. Очищает масляную систему и фильтрующие сетки масляных насосов. В процессе промывки обеспечивает надежную смазку, предотвращая износ деталей двигателя. За счет моюще-диспергирующих присадок уникального состава обеспечивает высокоеэффективное и безопасное удаление шлама, нагара, смол и лаков. Смешиваемо со всеми минеральными и синтетическими маслами. Применимо для промывки любых бензиновых и дизельных двигателей с катализатором, турбонаддувом и без.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 443 ml

Dosage:/ Dosierung:/ Дозировка:

443ml for ≤6L

9990 MOTOR DOCTOR

GB Motor Doctor meant to increase the oil pressure and its discharge in expired engines. Prevents the oil getting into combustion chamber, fume forming, engine smoking. Decreases engine wear-out, prolongs service time. Forms solid lubricant film on rubbing details, ensures engine functionality in severe conditions, guarantees cold engine start. Mixable with all synthetic and mineral oils.

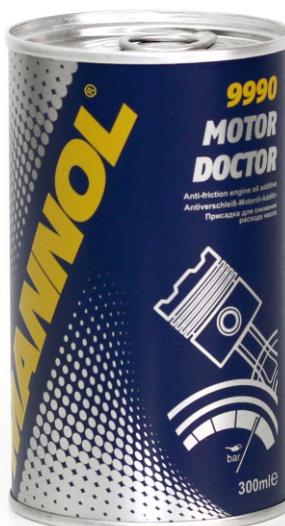
D Motor Doctor sorgt für eine stärkere Ölkompession und für geringeren Ölverbrauch, besonders bei älteren Motoren. Außerdem verringert er den Verschleiß, verlängert Motorlebensdauer und schont die Umwelt durch Schadstoffreduzierung in den Abgasen. Vermischbar mit allen synthetischen und Mineralölen. Wird verwendet bei jedem Ölwechsel. Auch bei Verwendung von Antifrictionölen verringert sich der Verschleiß von Teilen.

RUS Motor Doctor служит для повышения давления масла и снижения его расхода в изношенных двигателях. Предотвращает попадание масла в камеру сгорания, образование копоти и дымление двигателя. Снижает износ новых двигателей, продлевает срок их службы. Образует на поверхностях трещущихся деталей надежную смазочную пленку, обеспечивающую безотказную работу двигателя в тяжелых условиях и гарантирующую беспроблемный холодный старт двигателя. Смешивается со всеми синтетическими и минеральными маслами.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 300 ml

Dosage:/ Dosierung:/ Дозировка:

300ml for ≤6L



01 9991 MOLIBDEN ADDITIVE



GB The anti-friction lubricant Mannol Molibden Additive forms a high load-bearing film of lubricant on all friction and sliding surfaces. This product reduces friction and guarantees energy-conserving performance for the unit. This yields significant savings in fuel and oil consumption, reduction in wear, fewer break-downs and emergency lubrication properties. Tested on catalytic converters and turbochargers. Mixable with all synthetic and mineral oils.

D Mannol Molibden Additive - ein Zusatzmittel auf Basis von Molybdänsulfid, bildet auf Oberflächen von beweglichen Teilen einen zuverlässigen Schmierfilm, der auch schweren Belastungen widersteht. Der MoS₂-Film reduziert die Reibung und sorgt für einen ungehinderten Lauf aller beweglichen Motorteile. Durch diese Wirkung senkt das Additiv den Kraftstoff- und Ölverbrauch, reduziert den Verschleiß und senkt die Anzahl der Störungen. Das Additiv bildet keinen Bodensatz, verstopft den Ölfilter nicht. Getestet auf Motoren mit Turbolader und Katalysator. Mischbar mit allen synthetischen und mineralischen Ölen.

RUS Противоизносная присадка Mannol Molibden Additive на основе дисульфида молибдена, предназначенная для снижения трения и износа. Образует на поверхностях трещущихся деталей надежную смазочную пленку, устойчивую к воздействию больших нагрузок. Таким образом, присадка способствует снижению расхода топлива и масла, а также увеличению мощности и долговечности двигателя. Присадка хорошо растворяется в любых типах моторного масла, не забивает поры масляного фильтра, масляные магистрали и каналы гидрокомпенсаторов. Присадка смешивается со всеми синтетическими и минеральными маслами.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 300 ml

Dosage:/ Dosierung:/ Дозировка:

300ml for ≤6L

9423 OEL LEAK-STOP

GB Sealing of the lubrication system is a special additive to motor oil, produced using unique technology. Strengthens the surface structure of the piston rings and hydraulic lifters. Restores the elasticity of the pads. Reduces piston rings oil consumptions by maintaining the viscosity of motor oil. Recommended for use in extreme conditions, with high oil consumption and erratic engine operations. The product is compatible with any type of motor oil. Suitable for any type of engine. Not suitable for repair of leaks caused by a mechanical damage of engine parts, or damaged oil system.

D Spezielles Additiv für Motorenöle, das die Motordichtungen regeneriert und so vor Leckverlusten schützt. Es verringert Ölverbrauch über Kolbenringe, reduziert Motorgeräusche und verhindert somit blaurauchenden Auspuffqualm. Oil Leak-Stop empfiehlt sich bei hohem Ölverbrauch, extremen Nutzungsbedingungen und ungleichmäßig laufenden Motoren. Vermischbar mit allen synthetischen und Mineralölen. Verwendbar bei allen Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Katalysator, mit oder ohne Turbolader.

RUS Герметик системы смазки является специальной добавкой в моторное масло, изготовленной с использованием уникальных технологий. Укрепляет структуру поверхности поршневых колец и гидрокомпенсаторов. Восстанавливает эластичность прокладок. Снижает расход масла на поршневых кольцах за счет сохранения вязкости моторного масла. Рекомендуется применять в экстремальных условиях эксплуатации, при высоком расходе масла и неустойчивой работе двигателя. Препарат совместим с любым типом моторного масла. Применим для любого типа двигателя.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 300 ml

Dosage:/ Dosierung:/ Дозировка:

300ml for ≤6L



9902 GETRIEBEÖL-ADDITIV AUTOMATIK



GB Additive for rear axles, steering mechanisms with oil sump and automatic gearboxes, especially at high working temperatures and considerable wear off. It reduces noise, wear off, brings down peak temperatures. Contributes to smooth drive and effective operation.

D Ein Additiv für Hinterachsgetriebe, Lenkgetriebe mit Ölbad und Automatikgetriebe, besonders bei hohen Arbeitstemperaturen und starken Verschleiß. Es reduziert hocheffektiv Reibung und Verschleiß, baut Temperaturspitzen ab und senkt die Reparaturanfälligkeit. Das Getriebe läuft leiser und erwärmt sich weniger stark. Selbst ältere Getriebe gewinnen wieder an Laufruhe und Leistungsfähigkeit. Selbstvermischend.

RUS Присадка для приводов заднего моста, рулевых механизмов с масляной ванной и автоматических коробок передач автомобилей, особенно при высоких рабочих температурах и значительном износе. Снижает шумы, износ, сглаживает пиковую температуру. Даже устарых приводов повышает плавность хода и эффективность работы. Самосмешиваема.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 20 g

Dosage:/ Dosierung:/ Дозировка:

20g : 1L.



9903 GETRIEBEÖL-ADDITIV MANUAL

GB Additive for rear axles, steering mechanisms with oil sump and manual gearboxes, especially at high working temperatures and considerable wear off. Reduces noise, wear off, brings down peak temperatures. Contributes to smooth drive and effective operation.

D Ein Additiv für Hinterachsgetriebe, Lenkgetriebe mit Ölbad und Manuellgetriebe, besonders bei hohen Arbeitstemperaturen und starken Verschleiß. Es reduziert hocheffektiv Reibung und Verschleiß, baut Temperaturspitzen ab und senkt die Reparaturanfälligkeit. Das Getriebe läuft leiser und erwärmt sich weniger stark. Selbst ältere Getriebe gewinnen wieder an Laufruhe und Leistungsfähigkeit. Selbstvermischend.

RUS Присадка для приводов заднего моста, рулевых механизмов с масляной ванной и механических коробок передач автомобилей, особенно при высоких рабочих температурах и значительном износе. Снижает шумы, износ, сглаживает пиковую температуру. Даже устарых приводов повышает плавность хода и эффективность работы. Самосмешиваема.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 20 g



Dosage:/ Dosierung:/ Дозировка:

20g : 1L.



OIL ADDITIVES ÖLADDITIVE ПРИСАДКИ ДЛЯ МАСЛЯНЫХ СИСТЕМ

01 9968 GETRIEBEÖL LEAK-STOP



GB Mannol Getriebeöl Leak-Stop is a special additive to gear oil, which eliminates leaks in a manual transmission. It contains special ingredients that restore the original shape and elasticity of the seals. Can be used as a prophylactic agent that slows the aging process and wear of the seals. Compatible with all types of gear oils designed for mechanical transmission.

D Mannol Getriebeöl Leak-Stop stoppt Ölverlust bei tropfenden Getrieben. Regeneriert verhärtete Gummi- und Kunststoffdichtungen. Keine umweltverschmutzenden Ölflecke mehr. Schützt Kupplungen vor dem Verölen, verhindert Mangelschmierung und Getriebeschäden durch zu geringen Ölstand. Kompatibel mit allen Arten von Schaltgetriebeölen.

RUS Mannol Getriebeöl Leak-Stop - специальная добавка в трансмиссионное масло, устраняющаятечи через сальники и другие резиносодержащие уплотнения в механической трансмиссии. Содержит специальные компоненты, восстанавливающие первоначальную форму и эластичность уплотнений. Возможно использование в качестве профилактического средства, замедляющего процессы старения и изнашивания уплотнений. Совместима с любыми типами трансмиссионных масел, предназначенных для механических КПП.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 180 ml

Dosage:/ Dosierung:/ Дозировка:

180ml for ≤3L

9923 POWER STEERING

GB Mannol Power Steering is the remedy for leakage of fluid from the steering system. Provides smooth and quiet operation of steering control. Reduces wear and slippage on the working surfaces of parts. Prevents hardening and aging of the seals and prolongs their lifetime. Mannol Power Steering reduces vibration. Can be mixed with all types of liquids for hydraulic steering.

D Mannol Power Steering ist ein Mittel für undicht gewordene Dichtungen in der Servolenkung. Es konditioniert jede Dichtung, schützt sie vor Austrocknen, Hartwerden, Schrumpfen und Kristallbildung, und somit vor kostspieligen Hydraulikölverlusten. Es imprägniert die defekte Dichtung, macht sie wieder elastisch und reduziert somit den Dichtungsverschleiß. Für jeden Autofahrer ein erntiger Kostenvorteil gegenüber der herkömmlichen Reparatur oder Austausch. Auch zur prophylaktischen Anwendung empfehlenswert.

RUS Mannol Power Steering - средство для устранениятечи жидкости из системы рулевого управления. Обеспечивает плавную и бесшумную работу рулевого управления. Снижает износ и проскальзывание рабочих поверхностей деталей. Предотвращает затвердование и старение уплотнений, продлевает срок их службы. Снижает вибрацию гидроусилителя руля. Смешивается со всеми типами жидкостей для гидроусилителей рулевого управления.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 300 ml

Dosage:/ Dosierung:/ Дозировка:

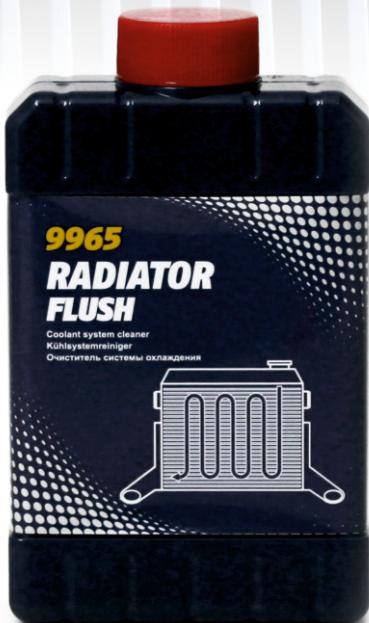
300ml for ≤3L



COOLANT SYSTEM ADDITIVES
KÜHLSYSTEMADDITIVE
ДОБАВКИ ДЛЯ СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ

02

9965 RADIATOR FLUSH



GB Mannol Radiator Flush is a product designed to remove rust, limescale, calcium deposits, etc. Is a chemical transmitter of scale with active detergent components. Absolutely neutral to metal, rubber and plastic details of the cooling system. Has a high acid neutralizing and anticorrosion properties. Suitable for all cooling and heating systems of the interior.

D Ablagerungen im Kühl/Heizsystem bilden Barrieren für den Wärmeaustausch, blockieren Thermostatventile und Regulierungsmechanismen. Zu hohe Motortemperaturen lassen den Motor unwirtschaftlich, mit hohem Verschleiß und hohem Schadensrisiko arbeiten. Mannol Radiator Flush beseitigt diese gefährlichen Ablagerungen sicher und sorgt für optimale Motortemperatur und Betriebssicherheit. Für alle Kühlwasser- und Heizsysteme. Enthält keine aggressiven Säuren und Laugen und ist säureneutralisierend.

RUS Средство для удаления ржавчины, накипи, кальциевых отложений и т.д. Представляет собой химический преобразователь накипи с активными моющими компонентами. Абсолютно нейтрально по отношению к металлическим, резиновым и пластиковым деталям охлаждающей системы. Обладает высокими противокоррозионными и кислото-нейтрализующими свойствами. Предназначено для всех систем охлаждения и отопления салона.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 325 ml

Dosage:/ Dosierung:/ Дозировка:

325ml for ≤6L

9966 RADIATOR LEAK-STOP

GB Mannol Radiator Leak-Stop was designed to eliminate leaks from the seals, clamps, small cracks in the cooling system. Ensures efficiency of the cooling system. Applies to all types of antifreezes. Safe for all types of seals and alloys.

D Kleine Undichtigkeiten durch Steinschlag oder poröse Lötstellen und Haarrisse im Kühlsystem sind nicht einfach zu lokalisieren (man stellt nur den sinkenden Kühlwasserstand fest). Mannol Radiator Leak-Stop dichtet derartige Lecks sofort problemlos und vollständig ab. Sichert den Verbrennungsraum gegen Schäden durch Kühlmitteleintritt. Verträglich mit allen üblichen Kühlwasserveredlern und Frostschutzmitteln. Für alle Kühlwasser- und Heizsysteme mit und ohne Wasserfilter. Auch für Aluminium- und Kunststoff-Kühler geeignet.

RUS Средство, предназначенное для устранения протечек в системе охлаждения. Герметизирует подтекания из-под прокладок, хомутов, мелких трещин радиатора. Обеспечивает работоспособность системы охлаждения. Применим ко всем типам антифриза. Безопасен для всех типов уплотнений и сплавов.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 325 ml

Dosage:/ Dosierung:/ Дозировка:

325ml for ≤6L



FUEL ADDITIVES

KRAFTSTOFFADDITIVE

ПРИСАДКИ ДЛЯ ТОПЛИВА

9981 INJECTOR CLEANER

03



GB Mannol Injector Cleaner cleans effectively polluted systems: removes tar, fouling from weighting devices and valves. Increases engine capacity and exploitation characteristics, removes knocks and restores smooth idle running of the engine. Optimizes fuel input and improves exhaust gas parameters. Removes jerking, difficulties when starting engine connected with uneven fuel injection.

D Mannol Injector Cleaner ist ein hoch effektives Mittel für schnelle und effektive Reinigung der Benzin-Einspritzsysteme, reinigt den Tank, die Leitungen und die Einspritzdüsen, optimiert durch effizientere Gemischaufbereitung den Kraftstoffverbrauch, sorgt für eine schadstoffarme und umweltschonende Verbrennung des Kraftstoffes und bewirkt Leistungssteigerung des Motors, für alle Ottomotoren mit Katalysator geeignet. Neutralisiert saures Kondensat und bindet Kondenswasser. Schützt das gesamte Kraftstoffsystem vor Korrosion.

RUS Mannol Injector Cleaner эффективно и быстро очищает загрязненные системы: удаляет смолы, нагар и отложения из дозаторов и с клапанов. Повышает мощность и эксплуатационные характеристики двигателя, устраняет перебои и восстанавливает плавность работы мотора на холостом ходу. Оптимизирует расход топлива и улучшает параметры выхлопных газов. Устраниет рычки, трудности при запуске двигателя, связанные с неравномерным распылением топлива.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 300 ml

Dosage:/ Dosierung:/ Дозировка:

300ml : 50L

9669 MOTOR STARTER

GB Mannol Motor Starter Quick Start provides a reliable assistance when starting the engine in cold weather, high humidity, damp spark plugs and weak battery. Economical to use. Facilitates and speeds up the ignition.

D Mannol Motor Starter Quick Start garantiert eine sichere Hilfe zum Starten bei niedrigen Temperaturen, bei hoher Feuchtigkeit, bei feuchten Zündkerzen und schwachem Akku. Schützt den Motor und Akku, ist sparsam im Verbrauch. Macht die Entzündung leichter und schneller.

RUS Mannol Motor Starter Quick Start обеспечивает надёжную помощь при запуске на холода, при высокой влажности, при мокрых свечах зажигания и слабом аккумуляторе. Экономично в применении. Облегчает и ускоряет зажигание.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 450 ml



9989 SUPER BENZIN



GB Highly effective combination of substances, which improves the properties of gasoline. Special additives increase octane, remove the detonation and ignition problems, arising from the use of low octane or poor quality gasoline. Effectively cleans carburetors, injectors and valves of the resin-varnish deposits and sludge. Reduces the release of hazardous substances and toxicity of exhaust gases. Promotes the full and effective fuel combustion by reducing its consumption. Recommended for engines with four-valve timing system, as well as for turbocharged engines.

D Hocheffektive Mischung, die Eigenschaften des Benzins verbessert. Spezielle Additive erhöhen die Oktanzahl des Benzins, lösen Probleme, wie Startschwierigkeiten, die bei Nutzung eines Benzins minderer Qualität entstehen mit einer niedrigen Oktanzahl. Super Benzin Oktan Plus sorgt für eine schadstoffarme und umweltschonende Verbrennung des Kraftstoffes. Es optimiert die Verbrennung und verringert den Kraftstoffverbrauch. Empfiehlt sich für Ottomotoren mit und ohne Turbolader.

RUS Высокоэффективная комбинация веществ, которая улучшает свойства бензина. Специальные присадки повышают октановое число, устраняют детонацию и проблемы с зажиганием, возникающие при использовании низкооктанового или некачественного бензина. Эффективно очищает карбюраторы, инжекторы и клапаны от смолистолаковых отложений и нагара. Сокращает выделение вредных веществ и токсичность выхлопных газов. Способствует полному и эффективному сгоранию топлива, реально снижая его расход. Рекомендуется для двигателей с четырехклапанной системой газораспределения, а также для двигателей с турбонаддувом.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 200 ml

Dosage:/ Dosierung:/ Дозировка:

200ml : 50L



9988 SUPER DIESEL

GB Highly effective combination of substances that improves diesel fuel properties. Special additives increase the cetane number, effectively clean the spray nozzles, combustion chamber, valves and pistons from sludge; smooth idle; reduce the engine noise, ease engine start in winter, provide additional lubrication of fuel system components, prolonging their lifetime; reduce the allocation of hazardous substances and optimize the composition of exhaust gases contribute to the full and effective fuel combustion, thus reducing the real consumption.

D Hocheffektive Mischung, verbessert die Eigenschaften des Kraftstoffes. Spezielle Additive erhöhen die Cetanzahl auf bis zu 3 Punkte. Sorgt für eine optimale Nutzung, eine sparsame Verbrennung des Kraftstoffes und bessert die Abgaswerte auf. Ist für alle Diesel- und Turbodieselmotoren geeignet.

RUS Высокоэффективная комбинация веществ, улучшающая свойства дизельного топлива. Специальные присадки повышают цетановое число, эффективно очищают распылители форсунок, камеру сгорания, клапаны и днища поршней от нагара; восстанавливают мощность двигателя, ровный холостой ход; снижают шумы мотора; облегчают пуск двигателя в зимнее время; обеспечивают дополнительную смазку деталей топливной системы, продлевая срок их службы; сокращают выделение вредных веществ и оптимизируют состав выхлопных газов; способствуют полному и эффективному сгоранию топлива, реально снижая тем самым его расход. Рекомендуется для всех дизельных и турбодизельных двигателей.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 200 ml

Dosage:/ Dosierung:/ Дозировка:

200ml : 60L



FUEL ADDITIVES

KRAFTSTOFFADDITIVE

ПРИСАДКИ ДЛЯ ТОПЛИВА

9980 DIESEL JET CLEANER

03



GB Effective combination of materials with high cleaning properties. Special additives provide for extra corrosion protection. A clean fuel injection system ensures lower consumption, combustion kinder to the environment and reliable performance. Reduces noises. Minimizes harmful substances in exhaust gases. Cleans injection jets, injection pump and the entire fuel supply system of deposits. To use with all diesel engines. Safe for all catalysts and turbochargers.

D Starkes Reinigungsmittel zur schneller und effektiver Reinigung von Dieseleinspritzsystemen. Es beseitigt Verkokungen und andere Ablagerungen in den Einspritzdüsen und stellt die volle Funktionstüchtigkeit des Einspritzsystems wieder her. Gleichzeitig schützt es das Kraftstoffsystem vor Korrosion. Durch die gereinigten Einspritzdüsen wird ein optimaler Motorlauf erreicht, was die Abgaswerte verbessert und die volle Leistung des Motors wiederherstellt. Es beseitigt Probleme wie Startschwierigkeiten, unrunder Leerlauf, schlechte Gasannahme und Leistungsverluste, die an einer ungleich- und unregelmäßiger Kraftstoffeinspritzung liegen.

RUS Мощный, системный очиститель форсунок дизеля. Эффективно и быстро очищает загрязненные системы впрыска дизельного топлива: удаляет смолы, нагар и отложения с распылителей форсунок. Одновременно смазывает и защищает топливную систему от коррозии. Повышает мощность и эксплуатационные характеристики двигателя, увеличивает срок его службы. Устраняет зависание игл форсунок, защищает от износа плунжерные пары топливного насоса высокого давления и детали цилиндроворшневой группы. Стабилизирует обороты холостого хода. Устраняет трудности при запуске, рывки, плохую приемистость двигателя, связанную с неравномерным распылением топлива.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 200 ml

Dosage:/ Dosierung:/ Дозировка:

200ml : 50L



9994 DPF CLEANER

GB Special additive for application in diesel fuel to burn off soot deposits in diesel particle filters (DPF). Works catalytically and reduces the ignition temperature of soot. The filter remains free by direct burn-off of the deposited soot particles without maintenance cost, idle time or other restrictions.

D Spezialadditiv für Dieselkraftstoff zum Abbrand von Rußablagerungen im Dieselpartikelfilter (DPF). Wirkt katalytisch und senkt die Zündtemperatur von Ruß. Ohne Wartungsaufwand, ohne Standzeiten, ohne Einschränkungen wird der Filter durch direkten Abbrand der abgelagerten Rußpartikel freigehalten.

RUS Очень эффективная присадка для очистки сажевого фильтра (DPF) без демонтажа. Эффективен для всех дизельных сажевых фильтров. Обеспечивает оптимальные ходовые качества автомобиля и низкое потребление топлива. Уменьшает эксплуатационные расходы.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 250 ml

Dosage:/ Dosierung:/ Дозировка:

250ml : 250L



9984 DIESEL PLUS



GB Diesel Plus 1:1000 is a complex additive to diesel fuel with some unique features. Carefully selected components allow you to achieve, with regular use, the tangible improvement in the performance of diesel engines. With the indicated dosage (1:1000) it increases the cetane number by 3 points, while improving the combustion process. It contains detergents for cleaning machines and injection-stick and preventing tar deposits. Due to the antifoam additives, prevents foaming of the fuel, especially during refueling. Cleans injectors and reduces fuel consumption.

D Diesel Plus 1:1000 ist ein Additiv für Dieselkraftstoffe, der besondere Eigenschaften mit sich bringt. Bei der Vermischung 1:1000 wird die Cetanzahl bis auf 3 Punkte erhöht. Die Zündfreudigkeit und Kraftstoffausnutzung wird verbessert, Geräusch- und Abgase werden stark reduziert. Es schützt vor Korrosion und reinigt Kraftstoffsystem und Einspritzdüsen. Sorgt für mehr Motorleistung, weniger Nagein, ruhigeren Lauf und leichteres Anspringen.

RUS Diesel Plus 1:1000 представляет собой комплексную присадку в дизельное топливо с уникальными свойствами. Тщательно подобранные компоненты позволяют достичь при регулярном применении ощутимое улучшение эксплуатационных характеристик дизельных двигателей. При указанном дозировании (1:1000) повышает цетановое число на 3 пункта, улучшая при этом процесс воспламенения. Содержит дегергенты для очистки агрегатов впрыска и предотвращения пригорания и образования смолистых отложений на иглах распылителя. Высокотехнологичный пакет добавок оптимизирует рабочие характеристики дизельных двигателей, стабилизирует процессы старения и окисления, очищает форсунки.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 250 ml

Dosage:/ Dosierung:/ Дозировка:

250ml : 250L



9982/9983 WINTER DIESEL

GB Mannol Winter Diesel 1:1000 was developed by a unique technology and is used to prevent the formation of paraffin crystals in the diesel fuel at low temperatures. Thanks to the depressant effect of anti-gel, clogging of filters and fuel lines is being prevented. Anti-gel not only reduces the filterability limit temperature (up to -36 °C) and freezing temperature (up to -47°C) of diesel fuel, but also optimizes the fuel system at low temperatures. Combusts completely without the formation of ash deposits.

D Mannol Winter Diesel 1:1000 verbessert das Fließverhalten des Dieselkraftstoffs im Winterbetrieb. Verhindert das Gelieren des Kraftstoffs bei extremer Kälte (bis zu -47°C) und sorgt somit für freie Kraftstoffleitungen und Filter. Geeignet für alle Dieselqualitäten im Verhältnis 1:1000 für einen sicheren Winterbetrieb.

RUS Mannol Winter Diesel 1:1000 разработан по уникальной технологии и служит для предотвращения образования кристаллов парафина в дизельном топливе при низких температурах. Благодаря депрессорному действию антигеля предотвращается забивка фильтров и топливопроводов. Антигель не только снижает предельную температуру фильтруемости (до -36°C) и температуру застывания (до -47°C) дизельного топлива, но и оптимизирует работу топливной системы при низких температурах. Сгорает полностью, без образования зольных отложений.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 250 ml (9982), 1 L (9983), 10 L

Dosage:/ Dosierung:/ Дозировка:

250ml : 250L



9809 AUTO WASH & WAX ASW



GB Mannol Auto Wash & Wax ASW is a concentrated product for automobile washing with high quality shampoo and polish property. Special mixture of chemicals with rich foam properly cleans your automobile. It gives glitter to vanish-and-paint coverage after washing-up, protects automobile body, because of wax components. Active detergents, containing oil and fats, remove dust and soiling. Dissolved in hot water, applied with sponge. Does not leave spots and stains, easy to flush.

D Mannol Auto Wash & Wax ASW ist ein hochwertiges hochkonzentriertes Autoshampoo für eine mühelose und glanzversiegelnde Schaumwäsche. Durch die neuartige Rezeptur ist Auto Wasch- & Wachs dreifach wirksam: Reinigt schnell und gründlich wie ein Shampoo, schützt dauerhaft vor Umwelt- und Witterungseinflüssen durch ausgewählte Wachszusätze, erzielt anhaltenden sichtbaren Tiefenglanz. Abperleffekt gleich nach dem Klarspülen zeigt die spiegelnde Glanzversiegelung. Häufige Anwendung erhält die Lackkonsistenz und trägt zum Werterhalt Ihres Fahrzeuges bei.

RUS Mannol Auto Wash & Wax ASW - концентрированное средство для мытья автомобилей, имеющее свойства высококачественного шампуня и полироли. Специальная смесь реагентов, образующих обильную пену, идеально и основательно очищает Вашу машину. Благодаря содержанию восковых компонентов после ополаскивания придаёт отличный блеск лакокрасочному покрытию и оберегает кузов. Активные моющие вещества устраняют пыль, а также загрязнения, содержащие масла и жиры. Разводится в горячей воде, наносится губкой. Не оставляет пятен и разводов, легко смывается.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 1 L



9808 AUTO SHAMPOO ASK

GB Mannol Auto Shampoo ASK is a foamy concentrated product for automobiles. Special mixture of chemicals with rich foam properly cleans your automobile. Protects body and gives gloss effect. Active detergents containing oil and fats, removes dust, soiling. Does not leave spots and stains, easy to flush. Has a small amount of phosphates, nontoxic, biologically active, has pleasant citrus smell.

D Mannol Auto Shampoo ASK für eine mühelose und gründliche Schaumwäsche. Reinigt und pflegt alle lackierten Oberflächen und gibt neuen Glanz. Entfernt fettige, ölige Flecken mit reinigungsaktivem Schaum. Schont den Lack, Kunststoffe, Gummi, Glas und Metall. Das Autoshampoo ist vielseitig verwendbar. Es ist nicht nur zur manuellen Reinigung und Pflege geeignet, sondern auch hervorragend als Zusatz in Bürstenwaschanlagen für PKW- und Nutzfahrzeugreinigung.

RUS Mannol Autoshampoo ASK - пенящееся концентрированное средство для мытья автомобилей. Специальная смесь реагентов, образующих обильную пену, идеально и основательно очищает Вашу машину. Оберегает кузов и придаёт ему блеск. Активные моющие вещества устраняют пыль, а также загрязнения, содержащие масла и жиры. Легко разводится в холодной и горячей воде. Не оставляет пятен и разводов, легко смывается. Низкое содержание фосфатов, не токсично, биологически активно, обладает приятным цитрусовым запахом.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 1 L



9672 MONTAGE CLEANER



GB Mannol Montage-Cleaner is an effective cleaner with dissolving and detergent capacities to clean any metal automobile parts, chocks and discs, clutch and shaft line details, instruments, etc. from mud, oil, hydraulic-brake fluid, other oil-products and burned technical fluids.

D Mannol Montage-Cleaner ist ein Universaleiniger für schnelle Reinigung und Entfettung von Kleinbauteilen im Kfz-Bereich. Beseitigt schnell und restlos Öl, Fett und Schmutz. Spart Zeit und Kosten, und sichert eine einwandfreie Reparatur. Gutes Eindringungsvermögen, kontrollierte und rückstandsreine Verdunstung. Die behandelten Teile sind absolut frei von Rückständen und vollständig entfettet. Fahrrad- oder Motorradketten reinigt es problemlos.

RUS Mannol Montage-Cleaner облегчает монтажные работы, экономит время и трудовые затраты при ремонте автомобиля и представляет собой эффективное средство с повышенными растворяющими и моющими способностями для очистки любых металлических деталей автомобиля, тормозных колодок и дисков, частей сцепления и трансмиссии, инструментов и др. от грязи, масла, жира, тормозной жидкости, прочих нефтепродуктов и пригоревших технических жидкостей.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 600 ml

04

9668 TAR REMOVER

GB Mannol Tar Remover is a high quality agent for the safe removal of bituminous and asphalt powder, oil tar, oil, insects marks, bird droppings, old car polish from paintwork and chrome-plated surfaces, glass, glass headlights, car and motorcycle bumpers and moldings. The solvent constituents easily penetrate into the pores and micro cracks of the cleaned surface. Doesn't leave spots or other marks after use.

D Mannol Tar Remover ist eine hochwirksame Lösungsmittelkombination zum Entfernen von Harz- und Teerflecken an Kraftfahrzeugen, Campingwagen, Motorrädern, Fahrrädern, Werkzeugen, usw. Abgestimmt auf hohe Effektivität und Lackverträglichkeit.

RUS Mannol Tar Remover - высокоэффективное средство для безопасного удаления налета битумной и асфальтовой крошки, дегтя, масла, следов насекомых, птичьего помета, старой полироли с лакокрасочных и хромированных поверхностей, стекол, стеклянных фар, бамперов и молдингов автомобилей и мотоциклов. Растворители, входящие в состав средства, позволяют легко проникать в поры и микротрешины очищаемой поверхности. Не оставляет подтеков и следов.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 450 ml



9673 TIRE CLEANER



04

GB Mannol Tire Cleaner is a unique foam cleaner, is meant for car soiling removal and high level protection from negative ozone influence, mud and water. It prevents tires from early aging. Restores black dull gloss.

D Mannol Tire Cleaner reinigt, pflegt und schützt durch optimalen UV- und Ozonschutz. Verhindert Rissbildung, vorzeitiges Ausbleichen und Verspröden der Reifenflanken. Greift Gummi- und lackierte Oberflächen nicht an. Antistatisch und Lösemittelfrei. Gibt seidematten Neuglanz und vermindert Neuverschmutzung.

RUS Mannol Tire Cleaner - уникальный пенный очиститель, предназначенный для удаления загрязнений с автошин и обеспечения высокой степени защиты от негативного воздействия озона, дорожной грязи и воды. Предотвращает преждевременное старение. Восстанавливает черный матовый блеск.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 650 ml

9975 FELGEN CLEANER

GB Mannol Felgen Cleaner is a special intensive cleaner for quick and easy cleaning of all lacquered aluminum and steel rims and wheel discs. Removes soiling such as oil, diesel oil fuel, dust from chocks, bitum particles, etc. Does not have chemical action on rubber and plastic surfaces.

D Mannol Felgen Cleaner speziell zur Pflege, Reinigung und Werterhaltung von Felgen jeder Bauart. Bei schonender Reinigung und müheloser Pflege werden selbst hartnäckiger Bremsstaub-, Fett-, und Ölschmutz restlos entfernt. Gibt neues Aussehen zurück, vermindert effektiv Neuverschmutzungen.

RUS Mannol Felgen Cleaner - специальное интенсивное чистящее средство для быстрой и лёгкой очистки всех лакированных алюминиевых и стальных ободов и дисков колес автомобилей. Устраняет самые сильные загрязнения, такие как масло, жир, дизельное топливо, пыль с тормозных колодок, частицы битума и др. Не оказывает химического воздействия на резиновые и пластиковые поверхности.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 500 ml



9909/9919 ANTICOR



GB Mannol Anticor is a high-quality product for protecting and extending the life of the outer parts of the chassis, the bottom of the car and wheel arches. Forms a strong layer that protects against impact of gravel and small stones. Has excellent resistance to moisture, salts, and acids, resistant to varying temperatures. At the same time creates a noise-proof and anti-vibration film. Can be applied to iron, varnish, anti-rust agents or hard plastic. Creates a durable, smooth, fast drying and indelible coating.

D Mannol Anticor schützt vor Korrosionen, Streusalz, Kälte und Hitze, verhindert Rost auf Dauer. Bietet optimalen Schutz für Fahrzeugunterböden, Kotflügelunterseiten und Radkästen. Kann auf Metalle, Antikorrosionsmittel, und harte Kunststoffe aufgetragen werden.

RUS Mannol Anticor высококачественное средство для защиты и продления срока службы наружных частей шасси, днища автомобиля, арок колес и лонжеронов. Образует надежный слой, защищающий от ударов гравия и мелких камней. Обладает отличной стойкостью к влаге, солям, кислотам, щелочам, устойчив к перепадам температур. Одновременно создает шумоизолирующий и антивibrационный слой. Может наноситься на железо, лаки, антикоррозионные средства или твердую пластмассу. Создает прочное, гладкое, быстро высыхающее и нестирающееся покрытие.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 650 ml (9919), 1 L (9909)

04

9674/9675/9676 ACRYL PAINT

GB Mannol Acryl Paint is fast-setting paint for quick and durable processing and paint restoration of steel wheel discs, shock absorbers, molding vanish-and-paint and other tarnished and scratched surfaces. Has excellent adhesive properties, provides solid combination with old and new lacquered coverings. It can be applied as all-purpose paint in household and repair works in workshops.

D Mannol Acryl Paint ist ein schnelltrocknender Acryllack für das einfache und dauerhafte Lackieren von verwitterten und zerkratzten Stahlfelgen, Stoßdämpfern, Einstiegsleisten und anderen Oberflächen. Er eignet sich hervorragend für die professionelle und universelle Ausbesserung kleiner Mängel und schützt somit effektiv vor Rost. Auf Grund der hervorragenden Hafteigenschaften ist es problemlos möglich sowohl alte als auch neue Lackoberflächen zu behandeln.

RUS Mannol Acryl Paint быстросохнущая акриловая краска для быстрой и долговечной обработки и восстановления окраски стальных колесных дисков, амортизаторов, молдинговых лакокрасочных и прочих потускневших или поцарапанных поверхностей. Обладает великолепными дезинтегрирующими способностями, позволяющими обеспечить надежное сцепление, как со старыми, так и с новыми лаковыми покрытиями. Также может применяться как универсальный лак в быту и при ремонтных работах в мастерских.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 450 ml (9674 - Black), 450 ml (9675 - Chrom), 450 ml (9676 - Silver)



9952/9953/9963 SILICONE SPRAY

04



GB Mannol Silicone Spray represents the isolating, antifrictional and protective agent that doesn't contain mineral oils and fats. It forms on a processable surface a continuous polymeric layer of silicone molecules giving it the magnificent waterproof, dustproof and antistatic properties. It is intended for effective greasing of metal junctions with plastic materials and elimination of scratch and crackling arising while running the car. It protects and restores shine of surfaces, restores elasticity of rubber, freezing of doors and boot lid during winter time.

D Mannol Silicon Spray ist ein ideales Gleit- und Trennmittel für rationelle Produktion und Instandhaltung. Gleichzeitig übernimmt es die Funktion eines Schutz- und Pflegemittels für Kunststoff, Gummi und Holz. Schützt Elektrokontakte vor Feuchtigkeit und Gummiträger vor Verspröden, Anfrieren und Ankleben. Lässt Schiebedach- und Sitzschienen, Rollen von Sicherheitsgurten leichtgängig laufen. Verhindert Quietsch- und Knarrgeräusche von Kunststoffverkleidungen. Auch im Haushalt einsetzbar.

RUS Mannol Silicone Spray представляет собой изолирующее, антифрикционное и защитное средство, не содержащее минеральных масел и жиров. Образует на обрабатываемой поверхности сплошной полимерный слой молекул силикона, придающий поверхности великолепные водо-, пылеотталкивающие и антистатические свойства. Предназначено для эффективной смазки соединений металлов с пластиковыми материалами и устранения скрипа и потрескивания, возникающих при эксплуатации автомобиля. Защищает и восстанавливает блеск поверхностей. Смазывает ролики и направляющие ремней безопасности. Восстанавливает эластичность резины, предупреждая примерзание дверей и крышки багажника в зимнее время.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 100 ml (9952), 200ml (9953), 450 ml (9963)

9967 LOCK DE-ICER

GB An ideal product, allows unlocking automobile quickly in nipping frosts. Because of high penetrating power it defrosts quickly and easily frozen lock details, returning move ability. Contains corrosion preventers. Prevents from rust forming. Regular use prevents from lock freezing even in low temperatures.

D Das perfekte Mittel, um Ihr Auto auch bei starkem Frost schnell zu öffnen. Aufgrund der hohen durchdringenden Fähigkeit, taut er schnell und einfach gefrorene Teile der Schließmechanismen auf und stellt deren Funktionalität wieder her. Enthält Korrosionsinhibitoren und verhindert Rostbildung. Die regelmäßige Anwendung verhindert das Einfrieren der Schlosser, selbst bei sehr niedrigen Temperaturen.

RUS Идеальное средство, позволяющее при сильных морозах быстро открыть свой автомобиль. За счет высокой проникающей способности легко и быстро размораживает замерзшие детали механизма замка, возвращая им подвижность. Содержит ингибиторы коррозии. Предотвращает образование ржавчины. Регулярное использование предотвратит замерзание замков даже при очень низких температурах.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 50 ml



LAQUER CARE PRODUCTS, POLISHES & WAXES
LACKPFLEGEMITTEL UND POLITUREN
СРЕДСТВА ПО УХОДУ ЗА ЛАКОКРАСОЧНЫМИ ПОКРЫТИЯМИ

9960 SCHLEIFPASTE PROFI SET



05

GB Mannol Schleifpaste Profi Set is a professional tool designed for manual and mechanical polishing of painted and varnished surfaces. Set consists of two different pastes and cotton cloth.

The special abrasive components of Mannol Schleifpaste № 1 remove deep scratches, stains, pitting and dirt. Also easily remove oxidation film on the surface of the body. Making car body surface smooth and brings back deep color.

Mannol Schleifpaste № 2 has unique formula that easily removes slight scratches, minor defective paint and remnants of the old wax. Allows deep cleaning of the surface, removes rust and corrosive substances, micro cracks of paint and chrome. Gives a beautiful shine and long lasting level of protection.

Abrasive particle sizes: Mannol Schleifpaste №1 - 48µm, Mannol Schleifpaste №2 - 35µm.

D Mannol Schleifpaste Profi Set ist ein Satz an professionellen Schleifpasten für das manuelle und maschinelle Polieren der Oberfläche des Lackes. Das Set besteht aus zwei Schleifpasten und einem Poliertuch. Die Pasten unterscheiden sich in der Korngröße.

Mannol Schleifpaste № 1 entfernt verwitterte und blinde Lackschichten, grobe Verunreinigungen, Lacksprühnebel, tiefe Kratzer und Oberflächenrisse.

Mannol Schleifpaste №2 sorgt für ursprüngliche Farbtiefe. Gleicht leichte Kratzer aus, entfernt verwitterte Lackpartikel. Reinigt und glättet den Lack. Entfernt Teer-, Schmutz-, Fettflecken und Flugrost. Reinigt und poliert Lacke und verchromte Fahrzeugteile.

Korngrößen: Mannol Schleifpaste №1 - 48µm, Mannol Schleifpaste №2 - 35µm.

RUS Mannol Schleifpaste Profi Set - набор профессиональных средств для ручной и механической полировки лакокрасочной поверхности. Пасты различаются по размеру абразивов.

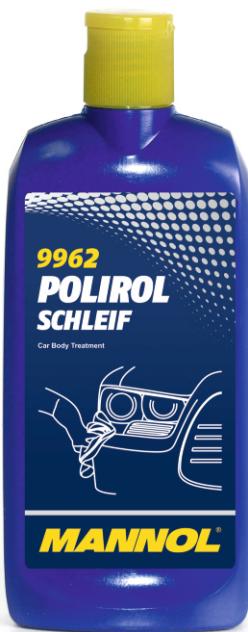
Mannol Schleifpaste №1, благодаря содержанию крупноабразивных компонентов, удаляет глубокие царапины и снимает окислившийся или потускневший верхний слой краски. Позволяет легко удалять опыл и подтеки краски при ремонте кузова, корректировать переход цветовых оттенков при частичном подкрашивании.

Благодаря содержанию абразивных компонентов, Mannol Schleifpaste №2 удаляет неглубокие царапины, мелкие дефекты лакокрасочного покрытия и остатки старого воска. Легко удаляет опыл после подкраски кузова, позволяет глубокую очистку поверхности, удаляет ржавчину и агрессивные вещества из микротрещин краски и хромированных деталей.

Зернистость: Mannol Schleifpaste №1 - 48µm, Mannol Schleifpaste №2 - 35µm.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 75 g (№1) + 325 g (№2)

9962 POLIROL SCHLEIF



05

GB Mannol Polirol Schleif is for manual and mechanical processing of scratched and defective lacquers. Abrasive components remove easily defect lacquer coating. It does not leave lame scale, revive color, removes scratches and protects lacquer coverage during many weeks.

D Mannol Polirol Schleif frischt matte oder leicht angegriffene Lackoberfläche auf und lässt ihn wieder strahlen. Beseitigt effektiv kleine Stellen, Schlieren und Kratzer. Verstärkt die Lackschicht. Reinigt, poliert und konserviert in einem Arbeitsgang. Gibt der angegriffenen Lackoberfläche ihr Glanz zurück. Wolken- und streifenfreie Verarbeitung. Wetterfeste Versiegelung. Gibt Glanz und Frische für mehrere Monate. Glanzerhaltend durch speziell Zusätze.

RUS Mannol Polirol Schleif - для ручного и механического ухода за потускневшим и поврежденным лаком. Абразивные компоненты легко удаляют поврежденный слой лака. Не оставляет известкового налёта, освежает цвет, удаляет царапины и защищает лаковые покрытия в течение многих недель после применения.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 500 ml

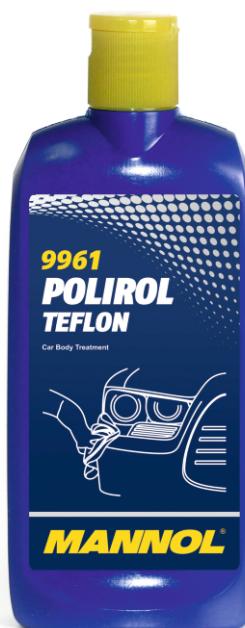
9961 POLIROL TEFLON

GB Mannol Polirol Teflon is for manual and mechanical processing with carnauba wax and intensified Teflon composite. Decreases corrosion and surface fogging, keeps stable burnish and bright color. Waterproof properties are persisting during many years.

D Mannol Polirol Teflon ist durch Carnaubawachsanteile und Teflonverstärkung besonders effektiv bei älteren und beschädigten Lackoberflächen. Beseitigt effektiv kleine Stellen, Schlieren und Kratzer. Verstärkt die Lackschicht. Reinigt, poliert und konserviert in einem Arbeitsgang. Gibt der angegriffenen Lackoberfläche ihr Glanz zurück. Wolken- und streifenfreie Verarbeitung. Wetterfeste Versiegelung. Gibt Glanz und Frische für mehrere Monate. Glanzerhaltend durch Spezialzusätze.

RUS Mannol Polirol Teflon - для ручного и механического ухода на основе смолы карноби, усиленная тefлоном. Уменьшает окисление и потускнение поверхности, сохраняет устойчивый глянец, оставляет яркий цвет. Водоотталкивающие свойства сохраняются на протяжении многих месяцев после обработки.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 500 ml



9908 DEFROSTER



GB Mannol Defroster provides effectively and in short time ice thawing on wind-screen, simplifies its removal and prevents from ice forming. Provides clear visibility for driver, increases traffic safety. Don't need long interior warming for ice thawing. Can be applied to defrost headlights, locks, automobile doors, boot lids, windshield wiper blades. Harmless for varnish-and-paint coating and seals.

D Mannol Defroster befreit Autoscheiben schnellstens von Eis und Raureif. Anwendbar auch an Scheinwerfern, Schlossern, Autotüren, Kofferraumdeckel. Neutral gegenüber Lacken, Gummi und Kunststoff. Mit reinigenden Wirkstoffen. Verhindert ein schnelles Wiedervereisen und erhöht die Fahrsicherheit durch klare Sicht.

RUS Mannol Defroster эффективно и в короткое время обеспечивает оттаивание льда на ветровом стекле автомобиля, облегчает его удаление и предупреждает повторное образование. Предоставляет водителю беспрепятственный обзор, способствует повышению безопасности движения. Устраняет необходимость длительного прогрева салона для оттаивания стекол. Применимо также для размораживания фар, замков, дверей автомобиля, крышки багажника, щеток стеклоочистителя.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 450 ml

06

9974 GLAS CLEANER

GB Mannol Glas Cleaner is an effective product for cleaning the wind screen, quarter glass, headlights, dual mirrors. Can be applied for plastic coverage. Neutral to rubber packings. Easy to apply.

D Mannol Glas Cleaner ist ein spezialreiniger für alle Gläser und Scheiben, sowie für alle glatten Oberflächen. Für Innen- und Außenreinigung. Entfernt streifenfrei, schnell und zuverlässig hartnäckigen Schmutz, Fett-, Nikotin und Insekten. Sorgt hochwirksam für blendende Autoscheiben.

RUS Mannol Glas Cleaner - эффективное средство для очистки лобового стекла, боковых стекол, фар и зеркал автомобиля. Возможно использование для ухода за пластиковыми покрытиями. Нейтрально по отношению к резиновым уплотнениям. Легкое в применении.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 500 ml



GLAS CLEANERS AND CARE PRODUCTS PFLEGEMITTEL FÜR GLASOBERFLÄCHEN ОЧИСТИТЕЛИ СТЕКЛЯННЫХ ПОВЕРХНОСТЕЙ

5024 SCHEIBEN-REINIGER -70°C



06

GB Mannol Scheiben-Reiniger -70°C is meant for wind screen and headlights washing in winter. Provides glass transparency (fiberglass reinforced plastic) quick and easy. Removes ice up to -70°C. Neutral to different frictions, varnish-and-paint coating. Does not contain phosphate and is biologically neutral. Has pleasant citrus smell.

D Mannol Scheiben-Reiniger -70°C wird in den Scheibenwaschanlagen im Winterbetrieb verwendet. Entfernt Öl-, Silikonbeläge und Insekten-Verschmutzungen und sorgt für eine klare Sicht und Sicherheit bei bis zur -70°C. Phosphatfrei und biologisch abbaubar.

RUS Mannol Scheiben-Reiniger -70°C предназначен для омывания ветрового стекла и фар автомобиля в зимнее время. Легко и быстро обеспечивает прозрачность стекла (стеклопластика). Гарантирует эффективное удаление льда до -70°C. Нейтрален по отношению к уплотнителям разного типа, лакокрасочному покрытию. Не содержит фосфатов и биологически нейтрален. Обладает приятным цитрусовым запахом.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 1 L



5022 SCHEIBEN-REINIGER 1:100

GB Mannol Scheiben-Reiniger Konzentrat 1:100 is meant for wind screen washing in summer. High-efficiency product for quick removal of soiling such as oil, silicone rest, insects' marks from wind screen. Furthermore provides glass transparency, increasing traffic safety. Has a pleasant citrus smell. Does not contain phosphate and is biologically neutral. Chemically neutral to rubber, lacquer, plastics and plexiglas.

D Mannol Scheiben-Reiniger Konzentrat 1:100 wird in den Scheibenwaschanlagen im Sommerbetrieb verwendet. Entfernt sekundenschnell Verschmutzungen wie Insekten, Öl und Silikonrückstände von ihrer Windschutzscheibe. Garantiert klare Sicht und Sicherheit. Mit Citrus-Duft. Phosphatfrei und biologisch abbaubar.

RUS Mannol Scheiben-Reiniger Konzentrat 1:100 предназначен для применения в бачках омывателя ветрового стекла автомобилей в летнее время. Высокоэффективное средство для быстрого удаления сильных загрязнений ветрового стекла, таких как масло, силиконовые отложения и следы насекомых. В течение секунды обеспечивает прозрачность стекла, повышая тем самым безопасность движения. Обладает цитрусовым запахом. Не содержит фосфатов и биологически нейтрален. Химически нейтрален по отношению к резине, лаку, пластмассе и плексигласу.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 250 ml

Dosage:/ Dosierung:/ Дозировка:

250ml : 25L



6105-08/6115-18 COCKPIT-REINIGER



GB Mannol Cockpit-Reiniger is used for instrumental panel protection from cracking and shrinkage. It has excellent cleaning properties. It forms a polymeric layer of silicone molecules on a processable surface that is resistant to ultra-violet beams, provides waterproof and antistatic properties. It is used for care of internal covering of a truck body that consists of artificial or plastic materials. It has a pleasant smell.

D Mannol Cockpit-Reiniger ist eine hochwertige ölfreie Pflege der Innenausstattung. Antistatisch und staubabweisend. Durch Geruchsstop werden Rauch und unangenehme Gerüche effektiv neutralisiert. Wirk thermostabil, selbst bei hohen Temperaturen schützt das Produkt vor dem Austrocknen und Brüchigwerden der Kunststoffe. Bringt seidenmattem Glanz und edlen Duft.

RUS Mannol Cockpit-Reiniger предназначено для защиты приборной панели от растрескивания и пересыхания. Обладает отличными чистящими свойствами. Образует на обрабатываемой поверхности стойкий к ультрафиолетовым лучам полимерный слой молекул силикона, придающий поверхности водоотталкивающие и антистатические свойства. Применимо для ухода за внутренней обшивкой кузова, состоящей из искусственных или пластиковых материалов. Обладает приятным запахом.

Volume:/ Inhalt:/ Объем:
 220 ml (6105 - Apple), 220 ml (6106 - Citron), 220 ml (6107 - New car), 220 ml (6108 - Rose),
 650 ml (6115 - Apple), 650 ml (6116 - Citron), 650 ml (6117 - New car), 650 ml (6118 - Rose)

07

6145/6147/6149 COCKPIT CARE

GB Mannol Cockpit Care is a preservative, fulfilling the functions of a protective polish and soft cleaning for plastic. It protects a surface from cracking, shrinkage and fading. It adds shine to the processed surface, giving its initial luster. It has antistatic effect that prevents dust accumulation. It doesn't contain aromatic compounds. It is recommended for external and internal processing of plastic materials, as well as rubber and vinyl surfaces. It has a pleasant smell.

D Mannol Cockpit Care ist eine professionelles Reinigungs- und Pflegemittel für alle synthetischen Materialien und Kautschuk im Fahrzeuginnenraum. Es ist speziell auf KFZ-Kunststoffoberflächen abgestimmt um Sie vor dem Austrocknen, Verspröden, Verblasen und zerstörerischen UV-Strahlen zu schützen. Alte und stumpfe Oberflächen erhalten einen neuen Glanz. Cockpit Care besitzt ausgezeichnete Reinigungseigenschaften und hinterlässt einen angenehmen und frischen Duft.

RUS Mannol Cockpit Care - консервант, выполняющий функции защитной полироли и мягкого очищающего средства для пластика. Предохраняет поверхность от растрескивания, пересыхания и выцветания. Придает обработанной поверхности блеск, возвращая первоначальный глянец. Обладает антистатическим эффектом, предотвращая накопление пыли. Рекомендуется для внешней и внутренней обработки пластиковых материалов, а также резиновых и виниловых поверхностей. Обладает приятным запахом.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 250 ml (6145 - Apple), 250 ml (6147 - New Car), 250 ml (6149 - Vanilla)



9931 TEXTILE FOAM



GB Mannol Textile Foam removes the toughest stains, greases, coffee and food spots on upholstery, carpets, fabrics, etc. It restores the natural color, eliminates unpleasant smells and refreshes air in the car salon. Oxygenated foam efficiently breaks up dirt particles, yet does not harm fabric fibers. Suitable for Workshop and household.

D Mannol Textile Foam, der schnell und schonend Verschmutzungen aus Polster, Velour, Teppich und Autobezügen entfernt. Polster-Schaum hinterlässt keine Schmutzränder. Entfernt hartnäckige Flecken wie Cola, Kaffe, Ketchup und Fett. Mit integriertem Geruchskiller. Einfache und effektive Anwendung durch gute Dosierbarkeit. Wirkt durch die Reinigung farbauffrischend. Ideal auch für den Haushalt.

RUS Mannol Textile Foam - высокоэффективное средство для удаления разнообразных загрязнений и пятен с обивки мебели, салона автомобиля, ковровых покрытий, тканей и т.д. Возвращает естественный цвет, восстанавливает внешний вид тканей и ковровых материалов, поднимает ворс, устраняет неприятные запахи и освежает воздух в салоне автомобиля. Предупреждает повторное загрязнение благодаря антистатическим свойствам.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 650 ml

07

9944 LEATHER CLEANER

GB Mannol Leather Cleaner - is specially formulated for leather care and protection. It is ideal for all types of car seats leather, motorcycles, furniture and other general leather based products. Gently and effectively removes dirt and grime from your leather. Restores elasticity, prevent deformation, cracking and dryness of leather surfaces. Mannol Leather Cleaner is non-abrasive and non-aggressive product. It's gentle cleans without damaging the surface. Can be used on all colours of leather. Also suitable for vehicles with heated seats. Creates protection from fading the surface in the sun. Product has a pleasant smell.

D Mannol Leather Cleaner ist ein Produkt zur sanften Reinigung und Pflege von Autoinnenausstattungen, Autositzen, Motorradkombis, Gepäckstücken, Möbel und anderen Teilen aus Glattleder. Reinigt sofortig, entfernt mühevlos Flecke und Schmutz, Öl und Fett, frischt die Farben wieder auf und schützt das Leder vor Austrocknung. Wirkt wasser- und schmutzabweisend und bietet einen sehr guten Langzeitschutz. Hinterlässt eine angenehme Duftnote.

RUS Mannol Leather Cleaner - специальное средство для эффективной очистки и ухода за кожаным салоном автомобиля, сиденьями, мотоциклетной кожей, мебелью и другими изделиями из мягкой кожи. Эффективно удаляет поверхностные загрязнения, одновременно питая и поддерживая структурный баланс кожи. Восстанавливает эластичность, предотвращают деформацию, растрескивание, и сухость кожаных поверхностей. Образует защитный водоотталкивающий слой, препятствующий скольжению поверхностей. Не содержит красителей, подходит для кожаных изделий любого цвета. Средство идеально подходит для машин с подогреваемыми сиденьями и пористыми кожаными поверхностями. В составе присутствует ультрафиолетовый фильтр, защищающий от выгорания поверхности на солнце. Обладает приятным запахом.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 450 ml



9976 TEXTILE CLEANER



GB Mannol Textile Cleaner is a clearing agent for dirt and grease spots on the surface of automobile seats, carpets and upholstered furniture with a water-resistant material. It is neutral to fabrics and carpet covering, has a pleasant smell.

D Mannol Textile Cleaner reinigt und pflegt alle Polster, Teppiche und Velourstoffe fasertief rein. Entfernt u.a. auch hartnäckige Verschmutzungen wie Fett, Öl usw. Wirkt farbauffrischend und hinterlässt bei einer großflächigen Anwendung keine Schmutzränder. Ideal für alle Textilien im Fahrzeug-Innenraum und Haushalt.aufgetragen werden.

RUS Mannol Textile Cleaner - средство для очистки грязи и пятен жира на поверхности автомобильных сидений, ковров и мягкой мебели с влагостойким материалом. Нейтрально к тканям и ковровым покрытиям, обладает приятным запахом.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 500 ml

07

9972 UNIVERSAL CLEANER

GB Mannol Universal Cleaner is a powerful cleaner intended for removal of traces of insects, nicotine, rust from surfaces of a following type: varnish-and-paint surface of any vehicle truck body; glass, plastic, artificial leather, velour, textiles, rubber, enameled surfaces.

D Mannol Universal Cleaner - ein starker Reiniger entwickelt, um Spuren von Insekten, Nikotin und Rost von Oberflächen, wie die folgenden zu entfernen: Karosserie, Glas, Kunststoff, Kunstleder, Wildleder, Textilien, und Gummi.

RUS Mannol Universal Cleaner - мощное чистящее средство, предназначенное для удаления следов насекомых, никотина, ржавчины с поверхностей следующего типа: лакокрасочная поверхность кузова любого транспортного средства; стекло, пластмасса, искусственная кожа, велюр, текстиль, резина, эмалированные поверхности.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 500 ml



9971 AIR CONDITIONER CLEANER



GB Mannol Air Conditioner Cleaner is the most recent product which provides optimal air conditioner cleaning and neutralization of unpleasant smells in the process of using. Cleans outer and inner elements of air conditioning system, eliminating fungi and viruses, prevents from return. Regular application of detergent removes negative influence of air conditioner on your body.

D Mannol Air Conditioner Cleaner ist ein spezieller Klimaanlagen-Reiniger für optimale und wirtschaftliche Reinigung und Desinfektion der Auto-Klimaanlagen ohne Demontage. Reinigt effektiv, beseitigt gefährliche Pilze, Bakterien und unangenehme Gerüche. Hinterlässt einen frischen angenehmen Duft. Die von den Herstellern vorgegebenen Service-Empfehlungen sind einzuhalten.

RUS Mannol Air Conditioner Cleaner - это новейшая разработка, обеспечивающая оптимальную очистку кондиционера и нейтрализацию неприятных запахов при его эксплуатации. Эффективно очищает наружные и внутренние устройства системы кондиционирования воздуха, уничтожая при этом колонии грибков, штаммы болезнетворных микроорганизмов и вирусы, надолго устраняя причину их возобновления в будущем. Регулярное применение средства устраняет отрицательное воздействие кондиционера на Ваш организм.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 520 ml

07

9978 AIR-CON FRESH

GB Mannol Air-Con Fresh is meant for smell-control treatment and preventive measures for all vehicle air conditioners, ventilating passes and air flues without interior filter removal. It removes unpleasant smells, bacteria, fungus effectively, quickly and prevents from their occurrence. It has a fresh and pleasant flavor and prevents allergic diseases.

D Mannol Air-Con Fresh beseitigt innerhalb kürzester Zeit (ca. 10 Minuten) von unangenehmen Gerüchen, die in Klimaanlagen, Lüftungskanälen oder in Fahrzeuginnerräumen durch Bakterien und Pilze verursacht werden. Einfache Handhabung ohne Demontage des Pollen- bzw. Staubfilters. Zurück bleibt ein angenehmer frischer Duft. Wirkt präventiv gegen allergische Reaktionen.

RUS Mannol Air-Con Fresh предназначен для дезодорации и профилактики любых типов автомобильных кондиционеров, каналов вентиляции или воздуховодов автомобилей без демонтажа салонного фильтра. Эффективно и быстро устраниет неприятные запахи, бактерии, грибковую плесень и причину их появления в будущем. Оставляет свежий приятный аромат и предупреждает аллергические заболевания.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 200 ml



ENGINE CLEANERS AND RUST REMOVERS
MOTORRAUMPFLEGE UND ROSTLÖSER
СРЕДСТВА ДЛЯ УХОДА ЗА МОТОРНЫМ ОТСЕКОМ

9672 MONTAGE CLEANER



GB Mannol Montage Cleaner is an effective cleaner with dissolving and detergent capacities to clean any metal automobile parts, chocks and discs, clutch and shaft line details, instruments, etc. from mud, oil, hydraulic-brake fluid, other oil-products and burned technical fluids.

D Mannol Montage Cleaner ist ein Universalreiniger für schnelle Reinigung und Entfettung von Kleinbauteilen im Kfz-Bereich. Besiegt schnell und restlos Öl, Fett und Schmutz. Spart Zeit und Kosten, und sichert eine einwandfreie Reparatur. Gutes Eindringungsvermögen, kontrollierte und rückstandsfreie Verdunstung. Die behandelten Teile sind absolut frei von Rückständen und vollständig entfettet. Fahrrad- oder Motorradketten reinigt es problemlos.

RUS Mannol Montage Cleaner облегчает монтажные работы, экономит время и трудовые затраты при ремонте автомобиля и представляет собой эффективное средство с повышенными растворяющими и моющими способностями для очистки любых металлических деталей автомобиля, тормозных колодок и дисков, частей сцепления и трансмиссии, инструментов и др. от грязи, масла, жира, тормозной жидкости, прочих нефтепродуктов и пригоревших технических жидкостей.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 600 ml

9671 MOTOR KALTREINIGER

08

GB Mannol Motor Kaltreiniger is an effective remedy with improved dissolving and cleaning qualities for cleaning the engine from dirt, oil and burnt technical liquids. It also may be used for cleaning chassis, aggregates, grease filters, pumps, tools, motorcycles, chains, ship engines, tractors, mowers, etc. Extra-heavy thickness allows it to stay on vertical surfaces thus providing the best cleaning effect. It prevents oxidizing rubber and plastic engine parts by corroding dirt and prevents electric bonds oxidation. Doesn't harm lacquer, chrome, iron or aluminium surfaces.

D Mannol Motor Kaltreiniger macht Motorräume strahlend sauber. Zur Vorbehandlung verschmutzter Motorteile vor der Motorwäsche. Löst schnell und mühelos Fett-, Öl-, Kraftstoff- und andere starke Verschmutzungen. Entfernt Bitumen, Teer, Winterschutz und Flugrost auch an schwer zugänglichen Stellen. Besitzt ein hervorragendes Netz- und Kriechvermögen.

RUS Mannol Motor Kaltreiniger - эффективное средство с повышенными растворяющими и моющими способностями для очистки моторного отсека и двигателя от грязи, масла и пригоревших технических жидкостей. Применимо также для чистки шасси, агрегатов, масляных фильтров, насосов, инструментов, мотоциклов, цепей, судовых моторов, тракторов, газонокосилок и т.д. Высоковязкая консистенция позволяет удерживать состав на вертикальных поверхностях, обеспечивая тем самым лучший чистящий эффект. Предотвращает разъедание резиновых и пластиковых деталей двигателя агрессивными загрязнениями, а также предупреждает окисление электрических соединений. Не наносит вреда лаковым, хромовым, железным или алюминиевым покрытиям.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 450 ml



ENGINE CLEANERS AND RUST REMOVERS

MOTORRAUMPFLEGE UND ROSTLÖSER

СРЕДСТВА ДЛЯ УХОДА ЗА МОТОРНЫМ ОТСЕКОМ

9932 RUST DISSOLVER



GB Mannol Rust Dissolver is an effective, universally applicable quick rust remover with excellent creep capability and molybdenum disulfide. Rapidly penetrates the tightest spaces and loosens seized screws, nuts and other moving parts. Keeps moving parts operating smoothly and prevents squeaks.

D Mannol Rust Dissolver ist ein effektiver, universell einsetzbarer Rostschnelllöser mit hervorragender Kriechfähigkeit und Molybdändisulfid Trockschmieradditivierung. Dringt schnell in engste Zwischenräume ein und löst festsitzende Schrauben, Muttern und andere bewegliche Teile. Hält bewegliche Teile dauerhaft leichtgängig und verhindert Quietschgeräusche.

RUS Mannol Rust Dissolver - эффективное средство для борьбы с ржавчиной, обладающее отличными антифрикционными свойствами. Предназначено для широкого применения во всех движущихся узлах механизмов. Благодаря наличию в составе быстропроникающих растворителей мгновенно освобождает от ржавчины резьбовые соединения. В течение длительного времени способствует легкости хода и устраняет скрип. Вытесняет влагу с поверхности рабочих частей свечей зажигания, способствуя облегчению запуска влажных двигателей. Обеспечивает низкое трение благодаря наличию прочной смазки на основе дисульфида молибдена. Не оказывает разрушающего воздействия на резину и пластмассы.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 450 ml

08

9895/9898/9899 M-40 LUBRICANT

GB Mannol M40 Lubricant is a high quality, universally applicable penetrating oil with super slip and contact additives. Loosens seized screws, nuts and hinges. Eliminates squeaking and creaking. At the same time it is a contact agent, undercuts water, stops current leakage, dissolves grease, tar and powder deposits. Ideal for car, household and hobby.

D Mannol M40 Lubricant ist ein hochwertiges, universell einsetzbares Kriechöl mit Supergleiter und Kontaktadditiven. Lockert festsitzende Schrauben, Muttern und Scharniere. Beseitigt Quietschen und Knarren. Zugleich Kontaktmittel, unterkriecht Wasser, stoppt Kriechströme, löst Fett-, Teer- und Pulverablagerungen. Ideal fürs Auto, Haushalt und Hobby.

RUS Препарат, предназначенный для освобождения прижавевших и спекшихся резьбовых соединений и деталей. Специальная смесь высокоэффективных быстропроникающих растворителей и масел не только освобождает детали, но и поддерживает легкость хода движущихся механизмов, предотвращает скрип. Защищает электрическое оборудование автомобиля, предотвращает короткие замыкания и утечки тока. Отличная защита от коррозии и окисления. Препарат абсолютно нейтрален по отношению к пластмассам, лакокрасочной поверхности и металлам.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 100 ml (9895), 200 ml (9898), 450 ml (9899)



9970 CARBURETOR CLEANER



GB Mannol Carburetor Cleaner removes deposits, lubricant residues and cleans carburetor and fuel injection systems without dismantling. It cleans deposits on the body, throttles, nozzles, holes, etc. Improves carburetor performance, exhaust gas characteristics, engine idling and reduces fuel consumption. Can be applied on all 2- and 4-stroke petrol engines with and without catalyst.

D Mannol Carburetor Cleaner entfernt die Reste des Schmiermittels, den abgebrannten Docht und reinigt den Vergaser und das Einspritzsystem, ohne sie zu zerlegen. Reinigt die Verschmutzungen und Ablagerungen auf dem Gehäuse, Drosselklappen, Düse, Öffnungen usw. Erlaubt die optimalen Abgasparametern einzustellen, verbessert die Arbeitsfähigkeiten des Vergasers, den Leerlauf des Motors und vermindert den Spritverbrauch. Ist anwendbar bei allen Zwei- und Viertaktmotoren mit und ohne Katalysatoren.

RUS Mannol Carburetor Cleaner - средство, обеспечивающее эффективную очистку карбюратора без его разборки. Удаляет высокотемпературные отложения как с внутренней, так и с внешней поверхности карбюратора. Полностью оптимизирует работу топливной системы. Применим для двух и четырехтактных бензиновых двигателей, с катализатором и без.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 400 ml

9893 CONTACT CLEANER

08

GB Mannol Contact Cleaner is a special cleaning agent with excellent cleaning and degreasing powers for fast and effective cleaning of soiled or corroded contacts of all kinds. Removes oxide and sulphide layers and any other stubborn dirt, such as e.g. oil and grease residues, in the electro-technology and electronics fields. Reduces indirectly the loss of tension and increaseselectrical conductivity. It's water-repellent. Does not attack common construction materials. Ideal for all electrical plug connections, contacts, relay, switch systems, alarm systems, onboard computer, stereo systems, etc.

D Mannol Contact Cleaner ist ein Spezialreinigungsmittel mit höchster Reinigungs- und Entfettungskraft zur schnellen und effektiven Reinigung von verschmutzten oder korrodierten Kontakten aller Art. Entfernt Oxid- und Sulfidschichten und sonstige harthäckige Verschmutzungen, wie z.B. Öl und Fettrückstände, im Bereich der Elektrotechnik und Elektronik. Reduziert durch die Reinigung indirekt den Spannungsabfall und erhöht die elektrische Leitfähigkeit. Wirkt wasserabweisend. Greift gebräuchliche Konstruktionsmaterialien nicht an. Ideal geeignet für alle elektrischen Steckverbindungen, Kontakte, Relais, Schaltanlagen, Alarmanlagen, Bordcomputer, Stereoanlagen, etc.

RUS Mannol Contact Cleaner - специальное средство для быстрой и эффективной очистки и обезжиривания загрязненных и корродирующих электрических контактов любых типов. Устраняет образовавшиеся окислы, смазки и загрязнения. Повышает электропроводность контактов и стабилизирует напряжение. Вытесняет влагу и создает водоотталкивающую пленку. Нейтрально по отношению к пластикам, резине и лакам. Применяется для ухода и технического обслуживания всех электрических контактов, штекерных соединений, клемм, распределительных устройств зажигания, переключателей, контактов аккумулятора, аудиооборудования автомобиля и.т.д.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 450 ml



ENGINE CLEANERS AND RUST REMOVERS

MOTORRAUMPFLEGE UND ROSTLÖSER

СРЕДСТВА ДЛЯ УХОДА ЗА МОТОРНЫМ ОТСЕКОМ

9897 BELT TENSIONER



GB Mannol Belt Tensioner removes squeal and slipping motion quickly and effectively, cleans drive belts from soiling, removes oil marks, restores flexibility, protects from drying and splitting. Decreases noise from engine running. Effective for removal of slipping motion of old belts, without possibility of pulling or replacement. Use of substance increases service life period.

D Mannol Belt Tensioner beseitigt Keilriemenquietschen und das Durchrutschen. Verlängert die Lebensdauer und macht sie geschmeidig. Schont Riemen und Scheiben vor Verschleiß und erhöht den Wirkungsgrad der Zugkraft. Einsetzbar für alle Arten von Keilriemen. Nicht für Flachriemen geeignet.

RUS Mannol Belt Tensioner быстро, безопасно и эффективно устраняет скрип и проскальзывание, очищает приводные ремни от загрязнений, удаляет следы масел, восстанавливает эластичность, предохраняет от высыхания и растрескивания. Обеспечивает уменьшение шума при работе двигателя. Наиболее эффективен для устранения проскальзывания старых ремней, при отсутствии возможности их натяжки или замены. Периодическое использование препарата позволяет значительно увеличить срок службы ремней.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 200 ml

08

8121 WHITE GREASE

GB A multi-purpose white lithium-based grease has excellent water and heat resistance. This water and heat resistant formulation provides you with a long-lasting lubricant in an aerosol can. Professional white lithium grease reduces friction and protecting against rust and corrosion. It is perfectly suitable for use in the car industry, agriculture and in household. Suitable for the lubrication and protection for metal to metal applications, wiper blade and glass lift mechanisms, brake parts, tools, door hinges, bearings and various other moving mechanisms.

D Mannol White Grease ist ein hochwertiges Schmierfett auf Basis eines Lithium-Fettes für anspruchsvolle Anwendungen bei hochbelasteten Gleit-, Wälz- und Gelenkkägern, Spindeln und Führungen. Es garantiert eine dauerhafte Schmierung der unterschiedlichsten Reibpaarungen, wie Metall-Metall, Kunststoff-Metall, Kunststoff-Kunststoff usw. Mannol White Grease ist temperatur- und wetterbeständig und schützt vor Rost und Feuchtigkeit. Ideal auch für den Einsatz im Bereich der Langzeitschmierung von Scharnieren, Schlössern, Gleit-, Wälz- und Gelenkkägern, offenen Getrieben, Nocken, Kolben, bei Maschinen, Fahrzeugen und Landwirtschaftstechnik, Werkzeugen und Anlagen aller Art.

RUS Mannol White Grease - белая смазка на литиевой основе, обладающая отличной термоустойчивостью и сопротивлением к вымыванию. Обеспечивает надежную смазку металлических деталей. Входящие в состав ингибиторы коррозии надежно защищают обрабатываемые поверхности от окисления и износа. Смазка идеально подходит для применения в автомобиле, водной технике, сельскохозяйственном и садовом оборудовании, промышленности, в быту и т.д. Применяется для смазки и защиты деталей тормозной системы, клемм аккумуляторов, замков и петель дверей, капотов и багажников, механизмов стеклоочистителей, стеклоподъемников, салазок сидений, металлических рычагов, тросов и других различных движущихся механизмов.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 450 ml



9973 MOTOR CLEANER



GB Mannol Motor Cleaner is a product for removal of oil, oil lubricant sagging and other dust from engine block, engine elements and working tools. Has high cleaning property.

D Mannol Motor Cleaner ist ein Mittel zur Reinigung des Motors und des Motorraumes. Eine ausgewählte Wirkstoffkombination an Wasch- und Reinigungsmittelzusätzen lösen öl- und fetthaltige Rückstände und andere Verschmutzungen.

RUS Mannol Motor Cleaner - средство для удаления масла, потеков смазки и другой дорожной грязи с моторного блока, частей двигателя и рабочих инструментов. Обладает высокой очищающей способностью.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 500 ml

9964 AIR FILTER OIL

08

GB Mannol Air Filter Oil was developed for air filter of zero resistance. It has water repellent and high adhesive properties to trap dust particles. Quickly penetrates and saturates the filter pleats. Specially formulated to improve air filter performance.

D Mannol Air Filter Oil ist ein speziell für Sportluftfilter entwickeltes Filteröl mit äußerst langer Standdauer. Es entspricht allen Anforderungen, die an ein modernes Filteröl für außenliegende Trockenfilter gestellt werden. Es schützt und pflegt Ihren Luftfilter.

RUS Масляная пропитка Mannol Air Filter Oil разработана специально для воздушных фильтров нулевого сопротивления. Обладает высокими адгезионными свойствами, благодаря чему эффективно задерживает частицы пыли. Полностью исключает риск поломки при эксплуатации данной модификации фильтра.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 200 ml



ENGINE CLEANERS AND RUST REMOVERS

MOTORRAUMPFLEGE UND ROSTLÖSER

СРЕДСТВА ДЛЯ УХОДА ЗА МОТОРНЫМ ОТСЕКОМ

7901 CHAIN LUBE



GB Fully synthetic white lithium-grease chain lubricant particularly suitable for fast-rotating and high loaded chains of racing, off-road and street motorcycles. Characterized by high heat resistance up to 260°C and high adhesiveness. Is water-repellent and dirt-resistant. Effectively prevents corrosion and wear. Remains smooth even in cold weather and is ideal for chains, slip, pedal and rolling bearings.

D Vollsynthetisches weißes Lithium-Kettenfett besonders geeignet schnell drehende und stark belastete Ketten von Renn-, Gelände- und Straßen-motorrädern. Zeichnet sich durch Temperaturbeständigkeit bis zu 260°C und höchste Haftfähigkeit aus. Ist Wasserabweisend und Schmutzbeständig. Verhindert effektiv Korrosion und Verschleiß. Bleibt auch bei Kälte geschmeidig und eignet sich besonders für Ketten-, Gleit-, Tret- und Wälzlagern.

RUS Полностью синтетическая белая смазка для высоконагруженных быстродвижущихся цепей городских, шоссейных и гоночных мотоциклов. Отличается устойчивостью к воздействию высоких (до 260°C) и низких температур, а также воды, пыли и грязи. Микрокерамические компоненты в составе смазки обеспечивают надежные смазывающие и противозадирные свойства. Благодаря сильношим адгезионным характеристикам подходит для сильно нагруженных и быстроходных цепей, надежно защищая цепные передачи от коррозии. Препятствует растяжению цепи, тем самым продлевая срок ее службы.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 200 ml

7904 CHAIN CLEANER

08

GB Fast and effective Chain Cleaner with high proportion of active dissolving and detergent agents. Chains and other metal parts are reliably cleaned from oil, mud and dirt and prepared for lubrication.

D Schneller und effektiver Kettenreiniger mit hohem Anteil an Löse- und Reinigungswirkstoffen. Ketten und anderen Metallteile werden zuverlässig von Öl, Schlamm und Schmutz befreit und für die Schmierung vorbereitet.

RUS Специальное средство предназначенное для быстрой и легкой очистки цепей и деталей мототехники. Продукт обладает хорошей проникающей способностью и превосходными растворяющими свойствами. Позволяет удалить остатки смол и гудрона, а также устранить нефтяные и жировые загрязнения.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 400 ml



9896 KUPFERPASTE



GB Mannol Kupferpaste is a high-temperature paste with heat-proof aluminium complex and copper filler as thickeners. Provides safe lubrication of the components at wide-ranging temperatures (-30°C - 1100°C). Effectively protects from corrosion in corrosive environments and prevents sticking of moving components. Is suitable for lubrication of fasteners as screw bolts, exhaust system screws, brake cylinders, glow plugs, wiring elements, heat exchanger pipes, and different hydraulic and air-powered fasteners.

D Mannol Kupferpaste ist eine Hochtemperaturpaste welche zur Schmierung und Trennung bei hochbelasteten Materialien eingesetzt wird. Schmiert Schraubverbindungen, die hohen Temperaturen und korrosiven Einflüssen ausgesetzt sind. Verhindert Festbrennen, Festrosten und Festfressen durch hohe Temperaturen nach längerer Betriebsdauer. Ermöglicht eine zuverlässige und zerstörungsfreie Demontage. Eignet sich hervorragend zur Vermeidung von Korrosion, Festfressen und Festsitzen. Temperaturbereich von -30°C bis +1100°C.

RUS Высокотемпературная паста с добавлением в качестве загустителя термостабильного алюминиевого комплекса и медного наполнителя. Обеспечивает надежную смазку деталей в широком диапазоне температур: от -30 до +1100°C. Эффективно защищает от коррозии в агрессивной среде и предупреждает залипание движущихся деталей. Предназначена для смазывания различных крепежей деталей, как например: болтов, гаек выхлопной системы, тормозных цилиндров и суппортов, свечей зажигания, элементов электропроводки, труб теплообменников, различных креплений гидравлических и пневматических прессов.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 50 g



9870 SUPER CLEANER

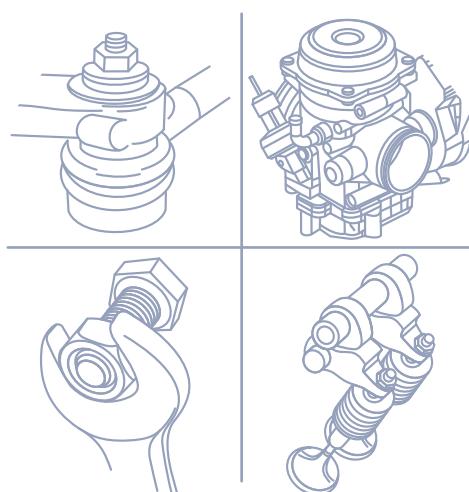
08

GB Powerful and versatile cleaner and degreaser for fast and efficient cleaning of all metal surfaces such as engine compartment, carburetor, throttle valves, nozzles, injectors, brakes, clutch parts, gear parts, chassis, chains, tools and many more. It is characterized by excellent penetration and resolution of burnt in oil, grease, tar, gasoline and many other residues. Dries quickly and residue free.

D Kraftvolles sowie vielseitiges Reinigungs- und Entfettungsmittel für die schnelle und effiziente Reinigung aller Metalloberflächen z.B. Vergaser, Drosselklappen, Düsen, Injektoren, Bremsen, Kupplungssteile, Getriebe-Baugruppen, Chassis, Ketten, Werkzeugen und vielem mehr. Es zeichnet sich durch seine ausgezeichnete Durchdringung und Auflösung von festgebrannten Öl, Fett, Teer, Benzin und vielen weiteren hartnäckigen Rückständen aus. Trocknet schnell und rückstandsfrei.

RUS Высокоэффективное универсальное средство, предназначенное для быстрой и эффективной очистки любых металлических деталей автомобиля моторного отсека, корпуса карбюратора, дроссельных заслонок, жиклеров, форсунок, тормозных систем, частей сцепления и узлов трансмиссии, шасси, цепей, выхлопных патрубков, инструментов. Растворяет масляные и жировые загрязнения, битумные пятна, лаковые отложения, следы пригоревших технических жидкостей и др. Обладает отличным проникающим действием. Не оставляет следов и подтеков.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 400 ml



GLUES & REPAIR SETS FOR PLASTIC PARTS

KLEBSTOFFE UND KUNSTSTOFFREPARATURKITS

КЛЕЯЩИЕ СРЕДСТВА ДЛЯ РЕМОНТА ПОВЕРХНОСТЕЙ

9904 EPOXY-PLASTIC



GB Mannol Epoxy-Plastic was designed for rapid and ultra-strong bonding of all types of plastic parts: bumpers, headlights, spoilers, etc. The mixture hardens in about 5 minutes at a room temperature. In 30 minutes the sealant structures to 80%. Curing occurs within 24 hours. Resistant to shocks. Thanks to the transparent matte texture is suitable for cosmetic repairs, as well as for filling cracks wrongly drilled holes, etc.

D Mannol Epoxy-Plastic ist anwendbar zur strukturellen und kosmetischen Reparatur von Kunststoffteilen. Härtet innerhalb von 5 Minuten. Erreicht schon nach 30 Minuten 80%-ge Festigkeit und ermöglicht mechanische Einwirkungen. Endaushärtung wird nach 24 Stunden erreicht. Dank seiner Durchsichtigkeit ist auch bei kosmetischen Arbeiten verwendbar, auch zur Füllung von Spalten und Hohlräumen, falsch gebohrten Löchern und Wiederherstellung von Gewinden, Reparatur von Stoßstangen, Lampen usw.

RUS Mannol Epoxy-Plastic предназначена для быстрого и сверхпрочного склеивания всех типов пластиковых деталей: бамперов, фар, спойлеров и т.п. При комнатной температуре смесь застывает в течение 5 минут. Через 30 минут происходит структурирование герметика на 80%. Полное затвердевание наступает через 24 часа. Обладает стойкостью к ударам. Благодаря прозрачно-матовой консистенции применима для косметического ремонта, а также для заполнения трещин и пустот, ошибочно просверленных отверстий и т.п.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 30 g (24 ml)

9905 EPOXY-METAL

09

GB Mannol Epoxy-Metal is designed for fast and reliable bonding of steel, aluminum, brass, copper, iron, tin, lead and various alloys. Starts to cure in 4 minutes. Curing occurs within 24 hours, and the connection gets high mechanical shear strength - 20 N/mm and can withstand temperatures of 150°C. Suitable for filling cracks and cavities, drilled holes, to repair damaged threads, as well as a filler for flat surfaces. Bonds also ceramics, concrete, wood and their compounds.

D Mannol Epoxy-Metal ist ein 2K-Hochleistungsklebstoff, welches für Metallverbindungen, moderne schwer zu klebende Kunststoffe und zeitgemäße Verbundwerkstoffe entwickelt wurde. Es eignet sich hervorragend für die Verklebung von Panelen, Radkästen, Kotflügeln, Tankstützen, Bodenblechen und unterschiedlichste Materialien. Härtet innerhalb von 4 Minuten. Erreicht schon nach 30 Minuten 80%-ge Festigkeit und ermöglicht mechanische Einwirkungen. Endaushärtung wird nach 24 Stunden erreicht.

RUS Mannol Epoxy-Metal предназначена для быстрого и надежного склеивания стали, алюминия, латуни, меди, железа, олова, свинца и различных сплавов. Затвердевает в течение 4 минут. Полное затвердевание наступает через 24 часа, и соединение приобретает высокую механическую прочность на сдвиг - 20 N/mm и выдерживает температуру 150°C. Применима для заполнения трещин и пустот, просверленных отверстий, для восстановления поврежденной резьбы, а также как шпатлевка для ремонта плоских поверхностей. Склейивает также керамику, бетон, дерево и их соединения.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 30 g (24 ml)



9918 2K-PUR



GB 2K-PUR for structural and cosmetic repair of plastic parts, metal, wood, stone, etc. Completely freezes after 20-30 minutes at room temperature. Remains flexible for a long time, resistant to weather and aging. Store in tightly closed original container in a dry place at temperatures from +5 to +25 °C.

D 2K-PUR ist ein hochfester Zwei-Komponenten-Klebstoff für dauerhafte Kraftverklebungen verschiedenster Materialien (z.B. Stahl, Alu, Metalle, warmverformbare Kunststoffe, Verbundwerkstoffe ABS, Acryl, PVC, GFK, PC, PET, PU usw.) mit- und untereinander. Der schnellhärtender Klebstoff ist äußerst stoß- und abschälfest und kann beliebig bearbeitet werden. Beständig gegen Benzin, Öl, milde Säuren und Laugen. 2K – PUR zeichnet sich durch eine Kombination von Hochfestigkeit und Starre aus und ist vielseitig einsetzbar innerhalb einer großen Bandbreite von unterschiedlichen Materialien.

RUS 2K-PUR для структурного и косметического ремонта изделий из пластика, металла, дерева, камня и т.д. Полное затвердевание для возможной механической обработки: 20-30 мин. при комнатной температуре. В течение длительного времени сохраняет эластичность, не осаждается, устойчив к погодным воздействиям и старению. Хранить в плотно закрытой оригинальной упаковке в сухом помещении при температурах от +5 до +25°C.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 30 g (24 ml)

9910 WINDSHIELD SEALANT

09

GB Mannol Windshield Sealant is a single-component, polyurethane adhesive suitable for bonding glass windows in automotive vehicles for repairs. Mannol Windshield Sealant has exceptionally strong bonding properties, thus eliminating the need for an auxiliary fastening aid.

D Mannol Windshield Sealant ist ein 1-komponentiger, warm zu verarbeitender Polyurethan-Klebstoff, der zum Einkleben von Glasscheiben in Kfz-Fahrzeugen im Reparaturfall geeignet ist. Mannol Windshield Sealant zeichnet sich besonders durch seine hohe Anfangsfestigkeit aus, dadurch kann auf eine zusätzliche Fixierhilfe verzichtet werden.

RUS Mannol Windshield Sealant - однокомпонентный полиуретановый клей для вклеивания передних, задних и боковых стекол автомобилей. Благодаря изначальной высокой твердости не требует дополнительных средств фиксации стекла. Подходит для работы с любыми типами кузовных проемов, в том числе изготовленных из алюминия.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 310 ml



GLUES & REPAIR SETS FOR PLASTIC PARTS

KLEBSTOFFE UND KUNSTSTOFFREPARATURKITS

КЛЕЯЩИЕ СРЕДСТВА ДЛЯ РЕМОНТА ПОВЕРХНОСТЕЙ

9924/9925 FIX-GEWINDE MITTELFEST



GB Mannol Fix-Gewinde bis M36 mittelfest prevents unscrewing the threaded metal connections with a step of cutting up to M36. Withstands vibration, applicable to engines, transmissions, gear boxes. Fills the interior surface of the thread. Prevents leakage of oil, water, air and corrosion. Withstands torque at M10 to 20 Nm. Operating temperature of -55 °C to +150 °C.

D Mannol Fix-Gewinde bis M36 mittelfest verhindert, dass die Schrauben mit Gewindeschritt bis zur M36 sich lockern oder sich lösen. 9924 Fix-Gewinde ist vibrationsfest. Anwendbar im Motor, Getriebe usw. bei Temperaturen von -55°C bis +150°C. Hält bei Gewindeschritt von M10 das Drehmoment bis zur 20Nm. Zum Sichern und Abdichten gegen Wasser, Öl, Gasen und Luft. Verhindert Korrosion.

RUS Mannol Fix-Gewinde bis M36 mittelfest предотвращает развинчивание металлических резьбовых соединений с шагом резьбы до M36. Выдерживает вибрацию, применим в моторах, трансмиссиях, коробках передач. Заполняет внутреннюю поверхность резьбы. Предотвращает утечку масла, воды, воздуха и образование коррозии. Выдерживает крутящий момент при M10 до 20 Nm. Рабочая температура от -55°C до +150°C.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 10 ml (9924), 50 ml (9925)

9926/9927 FIX-GEWINDE HOCHFEST

09

GB Mannol Fix-Gewinde hochfest bis M20 prevents loosening. Firmly fixes metal fittings with a thread up to M20. Withstands strong vibrations. Suitable for fixing bearings, anchor bolts, pins and plates. Withstands torque at M10 to 38 Nm.

D Mannol Fix-Gewinde hochfest bis M20 verhindert und verträgt starke Vibrationen. Fixiert fest Gewindeverbindungen mit Schritt der Gewinde bis zur M20. Anwendbar im Motor, Getriebe usw. bei Temperaturen von -55°C bis + 150°C. Hält bei Gewindeschritt von M10 das Drehmoment bis zur 38 Nm. Zum Sichern und Abdichten gegen Wasser, Öl, Gasen und Luft. Verhindert Korrosion.

RUS Mannol Fix-Gewinde bis M20 hochfest предотвращает расшатывание. Прочно фиксирует металлические резьбовые соединения с шагом резьбы до M20. Выдерживает сильные вибрации. Фиксируется за 10-20 минут, полностью застывает через 1-3 часа. Выдерживает крутящий момент при M10 до 38 Nm.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 10 ml (9927), 50 ml (9926)



9928 EPOXIDKITT



GB Epoxidkitt Stahl + Metall is super filler on a two-component basis for rapid repairs. Fills holes, scratches and cracks. Easy to mix with hands and takes any shape. After curing can be drilled, threaded, sanded, sawed, varnished. Designed to repair all types of metal surfaces. Suitable for bonding plastics, concrete, ceramics, wooden products. Eliminates leaks in the fuel tank, radiator, oil pan, barrels, pipes, etc. Applicable under the water. Maintains its properties up to 260°C. Does not contain asbestos. Is an electrical insulator.

D Epoxidkitt Stahl + Metall für Schnellreparaturen auf Zweikomponentenbasis für Stahl und Metall. Füllt Löcher, Kratzer und Risse in Tankbehältern, Fässern, Rohren usw. Lässt sich leicht und schnell formen. Eignet sich zum Bohren, Gewindeschneiden, Sägen und ist überlackierbar. Haftet an den meisten Flächen wie Metall, Holz, Kunststoff, Beton und Keramik. Kann auch unter Wasser angewendet werden. Bei feuchtem Untergrund oder unter Wasser sollte man es zusammenpressen bis es anfängt fest zu werden. Temperaturbeständig bis ca. 260°C, haftet nach 15 Minuten. Endaushärtung schon nach einer Stunde. Enthält kein Asbest und gilt als ein Elektroisolator.

RUS Epoxidkitt Stahl + Metall - супершпатлевка на двухкомпонентной основе для быстрого ремонта. Заполняет отверстия, царапины, трещины. Легко смешивается руками и принимает любую форму. После затвердевания можно сверлить, нарезать резьбу, шлифовать, пилить, покрывать лаком. Разработана для ремонта всех типов металлических поверхностей. Подходит для склеивания пластики, бетона, керамики, деревянных изделий. Устраняет течи бензобака, радиатора, масляного поддона, бочек, труб и т.д. Применима под водой. Сохраняет свои свойства до 260°C. Не содержит асбест. Является электроизолятором.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 56 g

9922 SUPER GLUE

GB Mannol Super Glue is designed for instant and ultra-strong bonding all types of plastics, ceramics, china, glass goods, metals, polyvinyl chloride, vinyl, wood, paper, cement, leather, marble, as well as their compounds.

D Mannol Super Glue klebt sekundenschnell Kunststoffe, Gummi, Glas und Metalle. Universell einsetzbar und mit hoher Festigkeit. Die ausgezeichnete Benetzungsfähigkeit und extrem schnelle Aushärtung zeichnen dieses Produkt aus.

RUS Mannol Super Glue предназначен для мгновенного и сверхпрочного склеивания всех видов пластмасс, керамики, фарфора, стекла, металлов, полихлорвинила, винила, дерева, бумаги, цемента, кожи, мрамора, а также их соединений.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 12 x 3 g (Blister)



09

GLUES & REPAIR SETS FOR PLASTIC PARTS

KLEBSTOFFE UND KUNSTSTOFFREPARATURKITS

КЛЕЯЩИЕ СРЕДСТВА ДЛЯ РЕМОНТА ПОВЕРХНОСТЕЙ

9822 SUPER GLUE GEL



GB Designed for instant and ultra-strong bonding all types of plastics, ceramics, china, glass goods, metals, polyvinyl chloride, vinyl, wood, paper, cement, leather, marble, as well as their compounds.

D Gelartiger Sekundenkleber. Klebt sekundenschnell Kunststoffe, Gummi, Glas und Metalle. Universell einsetzbar und mit hoher Festigkeit. Die ausgezeichnete Benetzungsähigkeit und extrem schnelle Aushärtung zeichnen dieses Produkt aus.

RUS Суперклей гелевый. Предназначен для мгновенного и сверхпрочного склеивания всех видов пластмасс, керамики, фарфора, стекла, металлов, полихлорвинаила, винила, дерева, бумаги, цемента, кожи, мрамора, а также их соединений.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 12x 3 g (Blister)

9934 REARVIEW MIRROR ADHESIVE

09

GB Quickly and reliably glues glass to metals and alloys. Has good performance characteristics, withstands constant and variable loads. Indispensable and effective tool for emergency and planned repairs. Usable for upgrades of your motor vehicle, watercraft, sports equipment, home appliances and so on.

D Mannol Rearview Mirror Adhesive wurde speziell für die Verklebung von Rückspiegelfüßchen aus Metall an Windschutzscheiben sowie für Scharniere an Ausstell-Seitenfenstern entwickelt. Des Weiteren kann dieser Kleber auch im Haushalt für die Verklebung von Metall oder Kunststoffen auf Glasoberflächen eingesetzt werden.

RUS Предназначен для надежного скрепления зеркал заднего вида и металлических кронштейнов со стеклянными поверхностями, а также для приклеивания фиксаторов и замков к боковым стеклам. Выдерживает высокие нагрузки, вибрацию, резкие перепады температур и воздействие ультрафиолетовых лучей. Незаменимое и эффективное средство для аварийного и планового ремонта, модернизации и отделки автомобилей, водномоторной и мототехники, спортивного инвентаря, бытовых предметов и т.д. Может использоваться для приклеивания антенн и молдингов кузову.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 2 x 0,6 ml



9912/9913 GASKET MAKER BLACK/GRAY



GB Mannol Gasket-Maker Black/Gray vulcanizing into silicone rubber at room temperature. Has exceptional resistance to extreme temperatures. Creates a reliable seal that will not crack, does not shrink and shift under the influence of sudden temperature changes. Replaces seals, gaskets, asbestos, rubber, felt, paper, cork and metal seals. Effectively used to repair the following components: a cap valve mechanism, the transmission oil pan, thermostat housing. Resistant to lubricants, coolant, gasoline, kerosene, water and acid solutions. Easy to apply and remains flexible.

D Mannol Gasket-Maker Black/Gray bietet eine sehr hohe Zuverlässigkeit bei hohen und tiefen Temperaturen. Bleibt über die gesamte Zeit elastisch und flexibel. Ersetzt Gummi-, Papier-, Asbest- und metallische Dichtungen. Widerstandsfähig gegen Öle, Wasser, Antifreeze und Getriebeöle. Leicht zu verarbeiten. Nach 24 Stunden kann die Dichtung unter Druck verwenden. Arbeitstemperaturen von -40°C bis +230°C (kurzfristig).

RUS Mannol Gasket-Maker Black/Gray вулканизирующийся в состояние силиконового каучука при комнатной температуре. Обладает исключительной устойчивостью к воздействиям экстремальных температур. Создает надежную прокладку, которая не растрескивается, не дает усадки и смещения под воздействием резких перепадов температуры. Заменяет сальники, прокладки, асбестовые, резиновые, войлочные, бумажные, пробковые и металлические уплотнители. Эффективно используется для ремонта следующих узлов: колпак клапанного механизма, поддон картера трансмиссии, кожух термостата. Устойчив к воздействию смазочных материалов, охлаждающей жидкости, бензина, керосина, воды, растворов кислот и щелочей. Легко наносится и остается гибким. Рабочие температуры от -40°C до +230°C.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 85 g (9912 - Black), 85 g (9913 - Gray)

9914 GASKET MAKER RED

GB Mannol Gasket Maker Red designed for durable and reliable sealing of engine, transmission, body, cylinder head, crankcase, oil pan, radiator, differential, lamp and turn signal housings and welds at high and low temperatures. Replaces rubber, paper, asbestos and metallic gaskets. Excellent chemical resistance against lubricants, fuel, antifreeze and water. Is easy to apply and stays supple and flexible throughout its entire lifetime. Working temperatures from -50°C to +300°C (short term).

D Mannol Gasket-Maker Red entwickelt für die dauerhafte und zuverlässige Abdichtung von Motor, Getriebe, Karosserie, Zylinderkopf, Kurbelgehäuse, Ölwanne, Kühlern, Differential, Lampen- und Blinkergehäuse sowie Schweißnähten bei hohen und tiefen Temperaturen. Ersetzt Gummi-, Papier-, Asbest- und metallische Dichtungen. Hervorragende chemische Beständigkeit gegen Öle, Getriebeöle, Kühlerrostschutz und Wasser. Ist leicht zu verarbeiten und bleibt über die gesamte Lebensdauer elastisch und flexibel. Arbeitstemperaturen von -50°C bis +300°C (kurzfristig).

RUS Mannol Gasket-Maker Red вулканизирующийся в состояние силиконового каучука при комнатной температуре. Обладает исключительной устойчивостью к воздействиям экстремальных температур. Создает надежную прокладку, которая не растрескивается, не дает усадки и смещения под воздействием резких перепадов температуры. Заменяет сальники, прокладки, асбестовые, резиновые, войлочные, бумажные, пробковые и металлические уплотнители. Эффективно используется для ремонта следующих узлов: колпак клапанного механизма, поддон картера трансмиссии, кожух термостата. Устойчив к воздействию смазочных материалов, охлаждающей жидкости, бензина, керосина, воды, растворов кислот и щелочей. Легко наносится и остается гибким. Рабочие температуры от -50°C до +300°C (кратковременно).

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 85 g



9916 GASKET-MAKER TRANSPARENT



GB Mannol Gasket Makers Transparent designed for durable and reliable bonding and sealing headlights, car windshields, turn and brake lights. Replaces rubber, paper, asbestos and metal seals. Excellent chemical resistance against oils, fuel, antifreeze and water. It has excellent adhesive properties, is easy to use and stays soft and flexible over the entire lifetime. After 24 hours, the sealing may be used under pressure. Working temperatures from -40 °C to +180 °C (short term).

D Mannol Gasket-Maker Transparent entwickelt für die dauerhafte und zuverlässige Verklebung und Abdichtung von Scheinwerfer, Autowindschutzscheiben, Dreh- und Bremsleuchten. Ersetzt Gummi-, Papier-, Asbest- und Metalldichtungen. Hervorragende chemische Beständigkeit gegen Schmiermittel, Kraftstoff, Frostschutzmittel und Wasser. Verfügt über ausgezeichnete Klebeeigenschaften, ist einfach anzuwenden und bleibt geschmeidig und flexibel über die gesamte Lebenszeit. Nach 24 Stunden kann die Abdichtung unter Druck verwendet werden. Arbeitstemperaturen von -40 °C bis +180 °C (kurzfristig).

RUS Mannol Gasket-Maker Transparent - высококачественный однокомпонентный силиконовый герметик, вулканизирующийся в состояние силиконового каучука при комнатной температуре. Обладает отличными клеящими и скрепляющими свойствами. Применим для склеивания и уплотнения ветровых стекол автомобиля, фар, поворотных и стоп-сигналов. Заменяет резиновые, бумажные и пробковые уплотнители. Устойчив к воздействию смазочных веществ, охлаждающей жидкости, воды. Возможно использование в работе со стеклом, пластиком, керамикой и алюминием. Легко наносится и остается гибким. После нанесения на обезжиренную поверхность разгладить и разровнять, используя мыльную воду. Через 24 часа прокладку можно подвергать нагрузкам. Рабочие температуры от -40°C до +180°C (кратковременно).

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 85 g

9917 MULTI-TAPE

GB Mannol Multitape 5m self-welding special sealing, repair and electrical tape for a variety of applications and repairs in the automotive and industrial sector. The tape welds through pulling, without further temperature or pressure, to an airless, homogeneous insulation and thus guarantees a many years lasting, waterproof isolation. The tape is non-adhesive, adheres to wet or oily surfaces, prevents corrosion, non-conductive, easy to handle and to apply, resistant to chemicals, UV-resistant. Also suitable for the insulation and impregnation of electrical components.

D Mannol Multitape 5m selbstverschweißendes spezial Dicht-, Reparatur- und Isolierband für verschiedensten Anwendungen und Reparaturen im KFZ- und Industriebereich. Das Band verschweißt unter Zug, ohne weitere Temperatur oder Druckzufuhr, zu einer luftleeren, homogenen Isolierung und garantiert somit eine langjährige, wasserdichte Isolierung. Das Band ist nicht klebend, haftet auch auf feuchtem oder öligem Untergrund, schützt vor Korrosion, nicht leitend, leicht zu handhaben und zu applizieren, chemikalienbeständig, UV-beständig. Auch für die Isolation und Imprägnierung von elektrischen Komponenten geeignet.

RUS Mannol Multitape 5m эффективно изолирует и защищает от коррозии различные металлические узлы автомобильной, промышленной, бытовой и строительной техники, работающие под давлением, при высоких температурах и во влажной и агрессивной среде. Устойчива к воздействию ультрафиолета, механических нагрузок, кислот, щелочей. Обладает высокими электроизоляционными свойствами.

Content:/ Inhalt:/ Содержит: 5 m



9906 REIFEN DOCTOR



GB Reifen Doctor was designed to repair holes in tires of all types without dismantling. Reliably and quickly removes air leak in pierced tires with a diameter of up to 5 mm through the creation of durable vulcanized tape. Does not affect the balancing of wheels, remains in its active state in the wheel for a long time and prevents air leaks in the future.

D Reifen Doctor ist eine spezielle Wirkstoffkombination, um Reifenpannenreparatur ohne Demontage zu beheben. Anwendbar für alle gängigen PKW- und Caravan-Reifengrößen mit und ohne Schlauch. Nicht anwendbar, wenn der Reifen oder Schlauch zerrissen ist oder der Reifen von der Felge abgerutscht ist. - schnelle Pannenhilfe ohne Demontage - einfache Handhabung - für alle gängigen Reifengrößen in Pkw's - anschließende Reparatur des Reifens möglich - verdichtet Reifenrisse bis zu 5 mm.

RUS Reifen Doctor предназначен для ремонта проколов покрышек всех типов без их демонтажа. Надежно и быстро устраняет утечки воздуха при диаметре прокола до 5мм путем создания долговечной вулканизирующей пленки. Не влияет на балансировку колес, остается в колесе в активном состоянии длительное время и препятствует возникновению утечек воздуха в дальнейшем.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 450 ml

9328 TIRE REPAIR TOOL SET

GB This kit is for general use on all tubeless tires. Unlike other needle type tools that have the release opening on the side, this tool has the split right in the center. You simply push the tool directly into the puncture and pull straight out. No bending, twisting, or looping is necessary. It's a tried and true method.

D Schnelle, einfache Instandsetzung von Reifenschäden bei schlauchlosen Reifen im Bereich der Lauffläche. Die Reparatur kann bis H-Reifen (bis 210 km/h) durchgeführt werden. Die Reparatur kann bei Stichverletzungen bis 6 mm bei Laufflächenverletzungen durchgeführt werden.

RUS Набор для ремонта любых бескамерных шин прямо на дороге без демонтажа. Обеспечивает надежную герметизацию поврежденного участка шины.

Content:/ Inhalt:/ Содержит: 1 pc



9815 MICRO FIBER CLOTH



GB Mannol Micro Fiber Cloth of a new high-tech product, innovation in microfiber technology development. All-purpose cleaning napkin removes soiling. Separate capillary absorbs rubbish particles and water molecules, providing clean and gloss surface. Dry cleaning napkin works on static electricity principle by pulling dust and fiber. Is recommended for lacquer surfaces and other galvanic surfaces. In wet condition removes soiling, is recommended for fat surfaces from artificial materials and plastics. It is recommended by professionals and car enthusiasts as quick, solid substance to clean panels, wind screen and other artificial and plastic surfaces of automobile interior. It removes soiling, cleans without chemical additives, does not leave marks and stains on surface, cleans in dry and wet conditions, because of perforated structure and microfiber technology.

D Mannol Micro Fiber Cloth ist ein Spezialreinigungstuch zur Entfernung von Verschmutzungen auf nahezu allen Oberflächen. Glatte Oberflächen wie Kunststoff, Glas, Edelstahl oder versiegelte Holzflächen erhalten eine streifen- und fusselfreie Optik. Die Reinigung erfolgt ausschließlich über die Microfaser in Verbindung mit Wasser. Das Micro Fiber Cloth eignet sich in trockenem Zustand auch hervorragend zum auspolieren von Lackpflegemittel. Zur Reinigung kann das Micro Fiber Cloth gewaschen werden bis 95°C ohne Weichspüler.

RUS Mannol Micro Fiber Cloth является новым высокотехнологичным продуктом, представляющим собой инновацию в развитии микроволоконной технологии. Благодаря перфорированной структуре и микроволоконной технологии, удаляет любые загрязнения, очищает без химических добавок, не оставляет следов и разводов на поверхности, чистит в сухом и влажном состояниях. Зарекомендовала себя у профессионалов и автолюбителей как удобное, быстрое и надежное средство для очистки и ухода за приборной панелью, лобовым стеклом и другими искусственными и пластмассовыми поверхностями салона автомобиля.

Content:/ Inhalt:/ Содержит: 1 pc

9914 MICRO FIBER POLISH

GB Micro Fiber Polish polishes varnish-and-paint surfaces, does not leave micro particles and marks. For waxing and polishing. For gentle paint care. Stable to detergents.

D Micro Fiber Polish ist ein besonders strapazierfähiges Tuch. Die durchlässige Struktur sorgt für die richtige und gleichmäßige Dosierung der Lackpflegemittel. Das Micro Fiber Polish ist lösungsmittelecht.

RUS Micro Fiber Polish великолепно полирует любые лакокрасочные поверхности автомобиля, не оставляя микрочастиц и ворса. Позволяет значительно сэкономить полироль при полировочных работах. Устойчива к воздействию чистящих средств.

Content:/ Inhalt:/ Содержит: 1 pc



9810 SAUGBLOCK

GB Suction block for car washing. Mannol Saugblock is especially absorbent and with it sparing for varnish. Long-living and tough. Removes easy and thorough insects and dirt. Ideal for glass, varnish and plastic.

D Mannol Saugblock ist besonders saugfähig und damit lackschonend. Langlebig und strapazierfähig. Entfernt leicht und gründlich Insekten und Schmutz. Ideal für Glas, Lack und Kunststoff.



RUS Универсальная губка для мытья автомобиля обладает превосходными адсорбирующими характеристиками, что позволяет легко и быстро оттереть дорожный налет, следы насекомых, въевшуюся грязь с лакокрасочного покрытия и колес. Специальный мелкопористый материал надежно изолирует твердые абразивные частицы от контакта с краской. Обладает высокой стойкостью к износу.

Content:/ Inhalt:/ Содержит: 1 pc

9811 SYNTHETIC CHAMOIS

GB Leather chamois for car washing and polish with optimal care. Synthetic polishing cloth for the effortless and streak-free cleaning and polishing of glass, chrome and paint after a carwash. The absorbent, durable and soft material ensures a gentle cleaning and a high gloss effect. It is ideally suited also for household usage.

D Kunstledertuch für die Autowäsche und Politur. Zum Abledern aller Glas-, Chrom-, und Lackoberflächen am PKW. Besonders saug- und strapazierfähig. Hinterlässt keine Streifen und Tropfspuren. Schont die Lackoberfläche und bringt den Lack zum strahlen. Ideal auch für den Haushalt.

RUS Высококачественная долговечная искусственная замша для мойки и полирования автомобилей. Инновационный продукт из современных полимеров великолепно полирует, очищает, впитывает влагу и пыль. Не оставляет после себя разводов и ворсинок. Отличается высокой прочностью, долговечностью и стойкостью к различным химическим реагентам.

Content:/ Inhalt:/ Содержит: 1 pc



9946 INTERIOR WIPES



GB Interior Wipes are intended for effective and easy clearing plastic details and the car salon upholstery, traces of nicotine, fats and other dirt. Neutral to sealing materials, plastic, varnish-and-paint surface of the car body.

D Tücher zur Reinigung und Pflege von Plastikoberflächen im Fahrzeuginnerem und Außen. Entfernt mühelos die Verschmutzungen.

RUS Салфетки Interior Wipes предназначены для эффективной и легкой очистки пластиковых деталей и обивки салона автомобиля. Удаляют следы никотина, жиров и прочих видов загрязнений. Нейтральны по отношению к уплотнительным материалам и лакокрасочной поверхности кузова автомобиля.

Content:/ Inhalt:/ Содержит: 30 pcs

9947 WINDOW WIPES

GB Window Wipes are wipes for windows and mirrors etc. in the household. Provides a clear view and increased safety. Removes nicotine, insect contamination, silicone films and oil. Suitable for Plexiglas. Does not attack rubber, paints or plastics. For internal and external use.

D Tücher zur Reinigung und Pflege von Glasoberflächen von innen und außen. Entfernt mühelos die Verschmutzungen.

RUS Салфетки Window Wipes предназначены для очистки стекол, фар, зеркальных поверхностей. Эффективно удаляют матовый налет, следы насекомых, силикона, никотина, смазочных веществ различной природы. Нейтральны по отношению к уплотнительным материалам, пластику и лакокрасочной поверхности кузова автомобиля.

Content:/ Inhalt:/ Содержит: 30 pcs



9554/9556 AUTOMASTER HAND GEL



GB Mannol Automaster Hand Gel is a special gel for efficient and gentle cleaning of heavily soiled hands. Thanks to the finest abrasives and unique detergent (without addition of organic solvents) it removes oil, grease and tar. Meets the requirements of the EU. Biodegradable. It is recommended for workshops and garages.

D Mannol Automaster Hand Gel sorgt für die gründliche, porentiefe und hautschonende Reinigung verschmutzter Hände mit nachhaltigem Hautschutzeffekt und ausgewogener Rückfettung. Entfernt mühelos auch hartnäckige Verschmutzungen wie Farben, Fett, Öl, Bitumen und Bremsabrieb. Sparsam im Verbrauch und biologisch abbaubar. pH-Wert hautneutral.

RUS Mannol Automaster Hand Gel - специальный гель для эффективной и бережной очистки сильно загрязненных рук. Благодаря содержанию тончайших абразивов и уникальных моющих средств (без добавления органических растворителей) удаляет масло, жир и смолу. Отвечает требованиям ЕС. Биоразлагаем. Рекомендуется для СТО и автомастерских.

Volume:/ Inhalt:/ Объем: 500 ml (9554), 4 L (9556)

9945 FEUCHTTUECHER

GB With special active agent for easy removing of wax, oil and other dirt. Ideal for car, hobby and household.

D Feuchttücher mit Spezialwirkstoff getränktes Nasstücher zur mühelosen Entfernung von Wachs-, Öl-, und sonstigen Verschmutzungen. Reinigt leicht durch einfaches Wischen. Ideal für Auto, Hobby und Haushalt.

RUS Идеальны для ухода за кожей рук и лица, а также кожей Вашего ребенка, особенно в дорожных условиях. Пригодны для очистки и одновременного ухода за нежной чувствительной кожей. Содержат смягчающие и освежающие, чистящие лосьоны. Не содержат алкогольных соединений и красителей.

Content:/ Inhalt:/ Содержит: 80 pcs



9948 CLEANING WIPES



GB Refreshing wet wipes Mannol Cleaning Wipes, perfect for skin care of your face and hands, especially on the road. Can be used for cleaning and care for sensitive and delicate skin. Contains humectants, which condition your skin, as well as aloe vera, known for its moisturizing properties. Do not contain alcohol compounds and dyes.

D Mit einer Lotion getränkte Feuchttücher, die sehr gut duften. In einer praktischer Verpackung die wiederverschließbar ist, so das die Tücher nicht austrocknen.

RUS Влажные салфетки, пропитанные специальным лосьоном, освежают и очищают кожу лица и тела, придают приятный аромат и ощущение свежести, увлажняют и смягчают кожу. Салфетки имеют нежкую структуру, с легким и очень приятным запахом.

Content:/ Inhalt:/ Содержит: 30 pcs







Sudheimer Car Technik-Vertriebs GmbH

Feldstrasse 154
22880 Wedel/Hamburg
Germany

tel.: +49 (0)4103 1211 110
fax: +49 (0)4103 1211 116

www.sct-germany.de
info@sct-germany.de